HT 75



2 - 35 Manual de instrucciones
35 - 66 Instruction Manual

Índice

1 Notas relativas a este manual de instrucciones..... 2
2 Indicaciones relativas a la seguridad y técnica de trabajo..... 2
3 Aplicación.....8
4 Equipo de corte.....10
5 Montar la espada y la cadena.....11
6 Tensar la cadena..... 12
7 Comprobar la tensión de la cadena..... 12
8 Ajustar el cable del acelerador.....13
9 Colocar la grapa.....13
10 Combustible..... 13
11 Repostar combustible..... 14
12 Aceite lubricante de cadena.....16
13 Repostar aceite de lubricación para la cadena..... 16
14 Comprobar la lubricación de la cadena.... 18
15 Ajustar el vástago telescópico..... 19
16 Ponerse el cinturón de porte.....19
17 Sistema de mochila.....19
18 Arrancar / parar el motor.....20
19 Indicaciones para el servicio.....22
20 Mantenimiento de la espada.....23
21 Limpiar el filtro de aire.....23
22 Ajustar el carburador.....24
23 Bujía.....26
24 Guardar la máquina..... 26
25 Comprobar y cambiar el piñón de cadena 27
26 Cuidados y afilado de la cadena.....27
27 Instrucciones de mantenimiento y conservación..... 31
28 Minimizar el desgaste y evitar daños.....32
29 Componentes importantes.....33
30 Datos técnicos..... 34
31 Indicaciones para la reparación..... 35
32 Gestión de residuos..... 35
33 Conformidad con la normativa de la UE... 35
34 Direcciones..... 35

1 Notas relativas a este manual de instrucciones

1.1 Símbolos gráficos

Los símbolos gráficos existentes en la máquina están explicados en este manual de instrucciones.

En función de la máquina y el equipamiento, pueden existir los siguientes símbolos gráficos en la máquina.



Depósito de combustible; mezcla de combustible compuesta por gasolina y aceite de motor



Depósito para aceite lubricante para cadenas; aceite lubricante para cadenas



Sentido de funcionamiento de la cadena



Accionar la bomba manual de combustible



Bomba manual de combustible

1.2 Marcación de párrafos de texto

ADVERTENCIA

Advertencia de peligro de accidente y riesgo de lesiones para personas y de daños materiales graves.

INDICACIÓN

Advertencia de daños de la máquina o de diferentes componentes.

1.3 Perfeccionamiento técnico

STIHL trabaja permanentemente en el perfeccionamiento de todas las máquinas y dispositivos; por ello, nos reservamos los derechos relativos a las modificaciones del volumen de suministro en la forma, técnica y equipamiento.

De los datos e ilustraciones de este manual de instrucciones no se pueden deducir por lo tanto derechos a reclamar.

2 Indicaciones relativas a la seguridad y técnica de trabajo



Es necesario tomar medidas de seguridad especiales al trabajar con la podadora de altura, porque la cadena se mueve a una velocidad muy elevada, los dientes de corte están muy afilados y la máquina tiene un gran alcance.



Antes de ponerla en servicio por primera vez, hay que leer con atención el manual de instrucciones completo y guardarlo después en un lugar seguro para posteriores consultas. La inobservancia del manual de instrucciones puede tener consecuencias mortales.

Original de Instrucciones de servicio 0000009175_013_E

Impreso en papel blanqueado sin cloro. El papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026 0458-390-8721-C. VA5.E26.

Observar las normas de seguridad del país, p. ej., de las asociaciones profesionales del sector, organismos sociales y autoridades competentes en materia de prevención de accidentes en el trabajo y de otro tipo.

Al trabajar por primera vez con esta máquina, dejar que el vendedor o un experto le muestre cómo se maneja con seguridad o participar en un cursillo especializado.

Los menores de edad no deberán trabajar con esta máquina a motor, a excepción de jóvenes de más de 16 años que estén aprendiendo bajo la supervisión de un instructor.

No dejar que se acerquen niños, animales ni espectadores.

Si la máquina no se utiliza, se deberá colocar de forma que nadie corra peligro. La máquina deberá ser inaccesible para personas ajenas.

El usuario es el responsable de los accidentes o peligros que afecten a otras personas o sus propiedades.

Prestar o alquilar esta máquina únicamente a personas que estén familiarizadas con este modelo y su manejo y entregarles siempre también el manual de instrucciones.

El uso de máquinas a motor que emitan ruidos puede estar limitado temporalmente por disposiciones nacionales o locales.

Para trabajar con esta máquina a motor, se deberá estar descansado, sentirse bien y estar en buenas condiciones.

Quien, por motivos de salud, no pueda realizar esfuerzos, debería consultar con su médico si puede trabajar con una máquina a motor.

Solo para implantados con marcapasos: el sistema de encendido de esta máquina genera un campo electromagnético muy pequeño. No se puede descartar por completo que influya en algunos tipos de marcapasos. Para evitar riesgos sanitarios, STIHL recomienda que consulte a su médico y al fabricante del marcapasos.

No se debe trabajar con esta máquina a motor tras la ingesta de bebidas alcohólicas, medicamentos que disminuyan la capacidad de reacción o de drogas.

Emplear la máquina solo para desramar (cortar o recortar ramas). Serrar solo madera u objetos leñosos.

No se deberá utilizar la máquina para otros fines, **¡peligro de accidente!**

Acoplar únicamente espadas, cadenas de aserrado, piñones de cadena o accesorios autorizados por STIHL para esta máquina o piezas técnicamente equivalentes. En caso de dudas al respecto, acudir a un distribuidor especializado. Emplear solo herramientas o accesorios de alta calidad. De lo contrario, existe el peligro de accidentes o daños en la máquina.

STIHL recomienda emplear herramientas, espadas, cadenas, piñones de cadena y accesorios originales STIHL. Sus características se ajustan de forma óptima al producto y las exigencias del usuario.

No realizar modificaciones en la máquina ya que eso podría afectar a la seguridad. STIHL renuncia a cualquier responsabilidad por daños personales y materiales que se produzcan al utilizar accesorios no autorizados.

No utilizar hidrolimpiadoras de alta presión para limpiar la máquina. El chorro de agua duro puede dañar las piezas de la máquina.

2.1 Ropa y equipo

Utilizar la ropa y el equipo reglamentarios.



La ropa deberá ser apropiada y no estorbar. Utilizar ropa ceñida: traje combinado, sin bata de trabajo.

No ponerse ropa que se pueda enganchar en la madera, arbustos o piezas de la máquina que estén en movimiento. Tampoco bufandas, corbatas ni artículos de joyería. Recogerse el pelo largo y asegurarlo, de manera que quede por encima de los hombros.



Ponerse botas protectoras con protección contra cortes, suela adherente y antideslizante y puntera de acero.

ADVERTENCIA



Para reducir el peligro de lesiones oculares, utilizar unas gafas protectoras ceñidas según la norma EN 166, EN ISO 16321. Prestar atención a que las gafas protectoras asienten correctamente.

Utilizar una protección acústica "individual", p. ej., protectores de oídos.

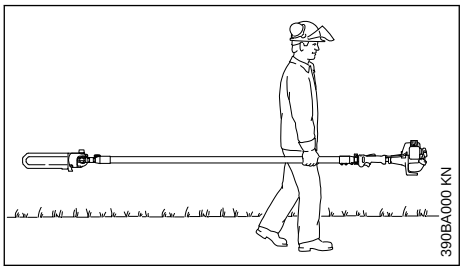
Llevar casco protector si existe el peligro de que pudieran caer objetos.



Llevar guantes de protección robustos de material resistente (p. ej. de cuero).

STIHL ofrece una extensa gama de equipamiento de protección personal.

2.2 Transporte de la máquina



Parar siempre el motor.

Poner siempre el freno de cadena, incluso para el transporte en distancias cortas.

Llevar la máquina solo equilibrada por el vástago. No tocar piezas calientes de la máquina, en especial la superficie del silenciador. **¡Peligro de quemaduras!**

En vehículos: asegurar la máquina para que no vuelque, no se dañe ni se derrame combustible.

2.3 Repostaje



La gasolina es altamente inflamable – mantener la distancia de cualquier llama – no derramar combustible – no fumar.

Parar el motor antes de repostar.

No repostar mientras el motor está aún caliente - el combustible puede rebosar – **¡peligro de incendio!**

Abrir con cuidado el cierre del depósito para que se reduzca lentamente la presión existente y no salga combustible despedido.

Repostar en lugares bien ventilados. Si se derrama combustible, limpiar la máquina inmediatamente prestando atención a que la ropa no se moje con combustible – si fuera necesario, cambiársela inmediatamente.

Las máquinas pueden estar equipadas de serie con cierres de depósito diferentes.



Después de repostar, apretar el cierre de depósito roscado lo más firmemente posible.



Colocar correctamente el cierre de bayoneta plegable, girarlo hasta el tope y plegar el estribo.

Así se reduce el riesgo de que se afloje el cierre del depósito por las vibraciones del motor y que salga combustible.

Fijarse en que no haya fugas – no arrancar el motor si sale combustible – **¡peligro de muerte por quemaduras!**

2.4 Antes de arrancar

Comprobar que el estado de la máquina reúna las condiciones de seguridad y tener en cuenta los capítulos correspondientes del manual de instrucciones:

- Comprobar la estanqueidad del sistema de combustible, especialmente las piezas visibles, como p. ej., el cierre del depósito, las uniones de tubos flexibles, la bomba manual de combustible (solo para máquinas equipadas con bomba manual de combustible). En caso de fugas o daños, no arrancar el motor – **¡peligro de incendio!** Antes de poner en marcha la máquina, acudir a un distribuidor especializado para su reparación
- Espada montada correctamente
- Cadena de aserrado correctamente tensada
- El cursor del mando unificado/interruptor de parada se puede poner con facilidad en **STOP** o **0**
- El bloqueo del acelerador (si existe) y el acelerador se deberán mover con facilidad; el acelerador debe volver automáticamente a la posición de ralentí
- Comprobar que el enchufe del cable de encendido esté firme; si está flojo, pueden producirse chispas que enciendan la mezcla de combustible y aire que salga: **¡peligro de incendio!**
- No modificar los dispositivos de mando ni los de seguridad
- Las empuñaduras tienen que estar limpias y secas, libres de aceite y suciedad – esto es importante para manejar la máquina de forma segura
- Ajustar el cinturón de porte según la estatura. Tener en cuenta el capítulo "Ponerse el cinturón de porte"

La máquina solo se deberá utilizar si cumple las condiciones de seguridad para el trabajo, **¡peligro de accidente!**

Para casos de emergencia al utilizar cinturones de porte, practicar la deposición rápida de la

máquina quitándose el cinturón o desenganchando la máquina. Al practicar, no tirar la máquina al suelo para evitar que se dañe.

2.5 Arrancar el motor

Al menos a 3 m del lugar donde se ha repostado y nunca en lugares cerrados.

Hacerlo solo sobre una base llana, adoptar una postura firme y estable y sujetar la máquina de forma segura. La cadena de aserrado no deberá tocar objeto alguno ni el suelo, ya que puede ponerse en movimiento al arrancar el motor.

El manejo de la máquina lo efectúa una sola persona; no permitir la presencia de otras personas en un radio de 15 m, ni siquiera durante el arranque. **¡Peligro de lesiones!**

Arrancar el motor como se describe en el manual de instrucciones.

La cadena sigue funcionando todavía un momento tras soltar el acelerador; **¡efecto de funcionamiento por inercia!**

Comprobar el ralentí: la cadena de aserrado debe estar parada en ralentí al estar el acelerador en reposo.

Mantener apartados materiales fácilmente inflamables (p. ej. virutas de madera, cortezas de árbol, hierba seca, combustible) del chorro caliente de gases de escape y de la superficie del silenciador caliente; **¡peligro de incendio!**

2.6 Sujetar y manejar la máquina



Para manejar la máquina de forma segura, **sujetarla siempre con ambas manos**; la mano derecha, en la empuñadura de mando y la izquierda, en el vástago. También al tratarse de zurdos. Asir firmemente la empuñadura de mando y el vástago con los pulgares.

En máquinas con vástago telescópico, extraer dicho vástago solo lo necesario para alcanzar la altura de trabajo.

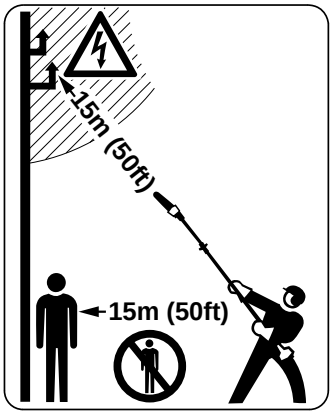
2.7 Durante el trabajo

Adoptar siempre una postura estable y segura.

En caso de peligro inminente, o de emergencia, parar inmediatamente el motor: poner el cursor del mando unificado/interruptor de parada en **STOP** o **0**.



Esta máquina no está aislada. Mantenerse a una distancia de 15 m respecto de cables conductores de corriente; **¡peligro de muerte por descarga eléctrica!**



No permitir la presencia de otras personas en un radio de 15 m; **Peligro de lesiones** por las ramas que caen y las partículas de madera despedidas.

Mantenerse a distancia también respecto de objetos (vehículos, ventanas), **¡peligro de daños materiales!**

Mantener la punta de la espada a una distancia mínima de 15 m respecto de cables conductores de corriente . Al tratarse de alta tensión, la descarga eléctrica puede producirse a cierta distancia. Al efectuar trabajos en el entorno inmediato de cables conductores de corriente, la corriente tiene que estar desconectada.

Para cambiar la cadena, parar el motor; **¡peligro de lesiones!**

Prestar atención a que el ralentí sea perfecto, a fin de que no se mueva la cadena de aserrado al soltar el acelerador.

Si pese a ello se mueve la cadena de aserrado, encargar la reparación a un distribuidor especializado. Controlar o corregir el ajuste del ralentí con regularidad.

No dejar nunca la máquina en marcha sin vigilancia.

Prestar atención en caso de que el suelo esté congelado, mojado, nevado, en pendientes y terrenos irregulares, etc.: **¡peligro de resbalar!**

Prestar atención a los obstáculos como tocones o raíces: **¡peligro de tropezar!**

2.7.1 Al efectuar trabajos en altura:

– Emplear siempre una plataforma elevadora
– No trabajar nunca sobre una escalera o estando de pie en el árbol
– No trabajar nunca en sitios sin estabilidad
– No trabajar nunca con una sola mano

Al llevar un protector para los oídos, hay que prestar más atención y tener más precaución ya que se perciben peor las señales de aviso de peligro (gritos, señales acústicas y similares).

Hacer siempre las pausas necesarias en el trabajo para prevenir el cansancio y el agotamiento, **¡peligro de accidente!**

Trabajar con tranquilidad y prudencia y solo si las condiciones de luz y visibilidad son adecuadas. Trabajar con precaución, no poner en peligro a otras personas.



La máquina produce gases de escape tóxicos en cuanto se pone en marcha el motor. Estos gases pueden ser inodoros e invisibles pero pueden contener hidrocarburos y benceno sin quemar. No trabajar nunca con la máquina en locales cerrados o mal ventilados, incluso con máquinas de catalizador.

Al trabajar en zanjas, fosas o espacios reducidos, se ha de garantizar que haya siempre suficiente ventilación, **¡peligro de muerte por intoxicación!**

En caso de malestar, dolores de cabeza, dificultades de visión (p. ej. reducción del campo visual), disminución de la audición, mareos y pérdida de concentración, dejar de trabajar inmediatamente; estos síntomas se pueden deber, entre otras causas, a la alta concentración de gases de escape: **¡peligro de accidente!**

Trabajar con la máquina tratando de hacer poco ruido y acelerando poco; no dejar innecesariamente el motor en marcha, dar gas solo para trabajar.

No fumar trabajando con la máquina ni en el entorno inmediato de la misma: **¡peligro de incendio!** Del sistema de combustible pueden salir vapores de gasolina inflamables.

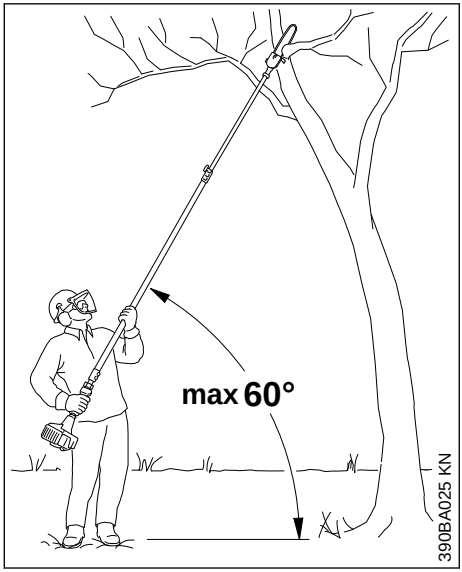
El polvo (p. ej. polvo de madera), la neblina y el humo que se generan al trabajar pueden ser nocivos para la salud. En caso de formarse polvo, ponerse una máscara antipolvo.

En el caso de que la máquina haya sufrido incidencias para las que no está preparada (p. ej., golpes o caídas), se ha de comprobar sin falta que funcione de forma segura antes de continuar el trabajo, véase también "Antes de arrancar". Comprobar especialmente la estanqueidad del sistema de combustible y el funcionamiento de los dispositivos de seguridad. De ningún modo se deberá seguir trabajando con

máquinas que ya no sean seguras. En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado.

En caso de emplear un cinturón, comprobar que el caudal de escape no vaya dirigido hacia el cuerpo del usuario, sino que pase de largo por un lado del mismo, **¡peligro de incendio!**

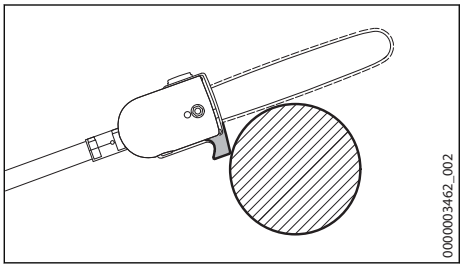
2.7.2 Podar



Mantener la máquina oblicuamente, no ponerse debajo mismo de la rama a serrar. No sobrepasar un ángulo de 60° respecto de la horizontal. Prestar atención a la madera que caiga.

Mantener libre el terreno en el sector de trabajo; apartar las ramas que caigan.

Antes de serrar ramas, establecer el itinerario de huida y quitar los obstáculos del mismo.



Al efectuar un corte de separación, apoyar la espada a la rama por el sector del gancho. Ello evita que la máquina se mueva dando sacudidas al comenzar el corte de separación.

Acercar la cadena de aserrado al corte acelerando a fondo.

Trabajar únicamente con la cadena de aserrado correctamente afilada y tensada – la distancia del limitador de profundidad no debe ser demasiado grande.

No trabajar con gas de arranque ya que el régimen del motor no se puede regular estando el acelerador en esta posición.

Efectuar el corte de separación de arriba hacia abajo, de esta forma se evita el aprisionamiento de la sierra en el corte.

Al tratarse de ramas gruesas y pesadas, efectuar un corte de descarga; véase "Aplicación".

Serrar las ramas que estén en tensión solo poniendo la máxima atención; **¡peligro de lesiones!** Practicar siempre primero un corte de descarga en el lado de presión, efectuar luego el corte de separación en el lado de tracción. Esto evita que la sierra se aprisione en el corte.

Tener cuidado al cortar madera astillada; **¡peligro de lesiones por trozos de madera arrastrados!**

En pendientes, ponerse siempre arriba o al lado de la rama a cortar**.** Prestar atención a ramas que rueden.

Al final del corte, la máquina deja de apoyarse en el corte por medio del equipo de corte. El usuario tiene que absorber la fuerza del peso de la máquina; **¡peligro de pérdida del control!**

Retirar la máquina del corte solo estando la cadena de aserrado en marcha.

Emplear la máquina solo para desramar, no para talar; **¡peligro de accidente!**

No dejar que la cadena de aserrado toque cuerpos extraños: las piedras, clavos, etc. pueden salir despedidos y dañar la cadena.

Si una cadena de aserrado en pleno giro topa en una piedra u otro objeto duro, pueden generarse chispas por lo que, en determinadas circunstancias pueden encenderse materiales que sean fácilmente inflamables. También las plantas y la maleza en estado seco son fácilmente inflamables, especialmente en condiciones meteorológicas de mucho calor y sequedad. Si existe peligro de incendio, no emplear la podadora de altura cerca de sustancias fácilmente inflamables, plantas secas o maleza. Preguntar sin falta al departamento forestal competente si existe peligro de incendio.

Antes de ausentarse de la máquina: parar el motor.

2.8 Vibraciones

La utilización prolongada de la máquina puede provocar trastornos circulatorios en las manos ("enfermedad de los dedos blancos") originados por las vibraciones.

No se puede establecer una duración general del uso, porque ésta depende de varios factores que influyen en ello.

El tiempo de uso se prolonga:
– Protegiendo las manos (guantes calientes)
– Haciendo pausas

El tiempo de uso se acorta por:
– La predisposición personal a una mala circulación sanguínea (síntomas: dedos fríos con frecuencia, hormigueo)
– Bajas temperaturas
– Magnitud de la fuerza de sujeción (la sujeción firme dificulta el riego sanguíneo)

En el caso trabajar con regularidad y durante mucho tiempo con la máquina y manifestarse repetidamente tales síntomas (p. ej. hormigueo en los dedos), se recomienda someterse a un examen médico.

2.9 Mantenimiento y reparaciones

Efectuar con regularidad los trabajos de mantenimiento de la máquina. Efectuar únicamente trabajos de mantenimiento y reparaciones que estén descritos en el manual de instrucciones. Encargar todos los demás trabajos a un distribuidor especializado.

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL. Los distribuidores especializados STIHL siguen periódicamente cursillos de instrucción y tienen a su disposición las informaciones técnicas.

Emplear sólo repuestos de gran calidad. De no hacerlo, existe el peligro de que se produzcan accidentes o daños en la máquina. Si tiene preguntas al respecto, consulte a un distribuidor especializado.

STIHL recomienda emplear únicamente piezas de repuesto originales STIHL. Las propiedades de éstas están armonizadas óptimamente con la máquina y las exigencias del usuario.

Para la reparación, el mantenimiento y la limpieza, **parar siempre el motor – ¡peligro de lesiones!** - Excepción: ajuste del carburador y el ralentí.

Estando desacoplado el enchufe del cable de encendido o con la bujía desenroscada, poner en movimiento el motor con el dispositivo de arranque únicamente si el cursor del mando unificado / interruptor de parada se encuentra en **STOP** o bien **0** – **peligro de incendio** por chispas de encendido fuera del cilindro.

No realizar trabajos de mantenimiento en la máquina ni guardar ésta cerca de fuego abierto – **peligro de incendio** debido al combustible.

Comprobar periódicamente la estanqueidad del cierre del depósito.

Emplear únicamente bujías en perfecto estado, autorizadas por STIHL – véase "Datos técnicos".

Inspeccionar el cable de encendido (aislamiento perfecto, conexión firme).

Comprobar con regularidad el silenciador en cuanto a perfecto estado.

No trabajar estando dañado el silenciador ni sin éste – **¡peligro de incendio!** – **¡daños en los oídos!**

No tocar el silenciador si está caliente – **¡peligro de quemaduras!**

Parar el motor
– Para comprobar la tensión de la cadena
– Para retensar la cadena
– Para cambiar la cadena
– Para subsanar averías

Tener en cuenta las instrucciones de afilado – para manejar la máquina de forma segura y correcta, mantener siempre la cadena en perfecto estado, correctamente afilada, tensada y bien lubricada.

Cambiar oportunamente la cadena, la espada y el piñón de cadena.

Almacenar combustible y aceite lubricante de cadena únicamente en recipientes reglamentarios y correctamente rotulados. Evitar el contacto directo de la piel con gasolina, no inhalar vapores de gasolina – **¡peligro para la salud!**

3 Aplicación

3.1 Preparativos

- Utilizar la correspondiente ropa protectora, observar las normas de seguridad
- Ajustar el vástago telescópico a la longitud deseada

- ► Arrancar el motor
- ► Ponerse el cinturón de porte

3.2 Secuencia de corte

Para facilitar la caída de las ramas cortadas, se deberían cortar primero las ramas inferiores. Serrar las ramas pesadas (de mayor diámetro) en trozos manejables.

ADVERTENCIA

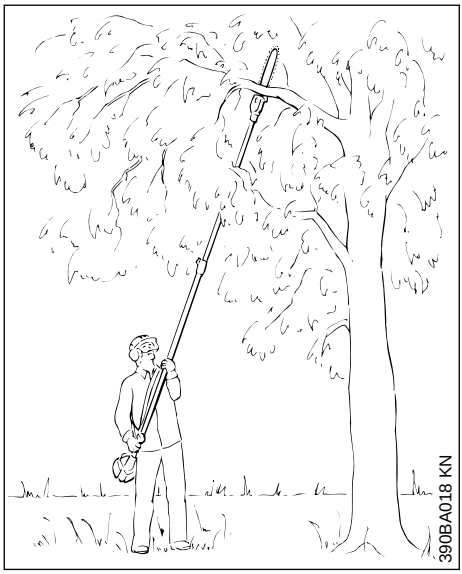
No ponerse nunca debajo de la rama en la que se está trabajando, dejar espacio para las ramas que caen. – las ramas que caen al suelo pueden rebotar muy rápidamente – **¡peligro de lesiones!**

3.3 Gestión de residuos

No tirar el material cortado a la basura doméstica, todo lo que se ha cortado se puede compostar.

3.4 Técnica de trabajo

Poner la mano derecha en la empuñadura de mando y la izquierda, en el vástago, en una posición de agarre cómoda con el brazo casi recto.

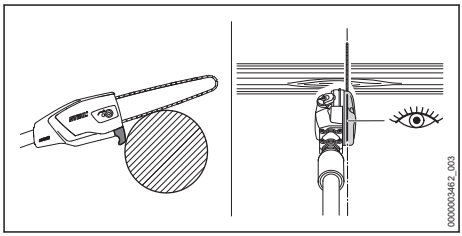


El ángulo de ajuste debería ser siempre de **60° o inferior**.

La postura más descansada se consigue con un ángulo de ajuste de 60°.

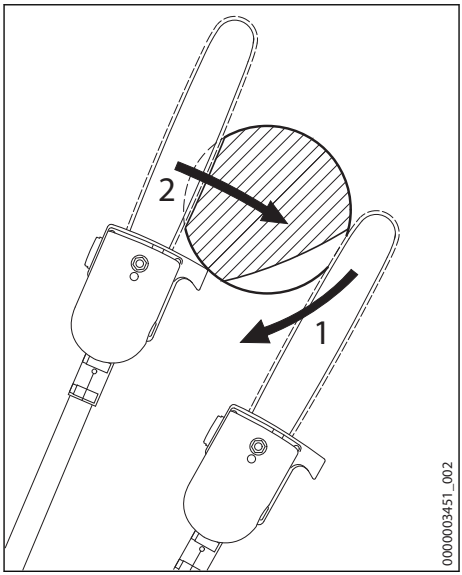
En diferentes casos de aplicación, se puede diferir de este ángulo.

3.4.1 Corte de separación



Apoyar la espada en la rama por la zona del gancho y efectuar el corte de separación desde arriba hacia abajo, de esta forma se evita que la sierra quede aprisionada en el corte. Con el indicador de dirección, la cadena de aserrado se puede aplicar con precisión.

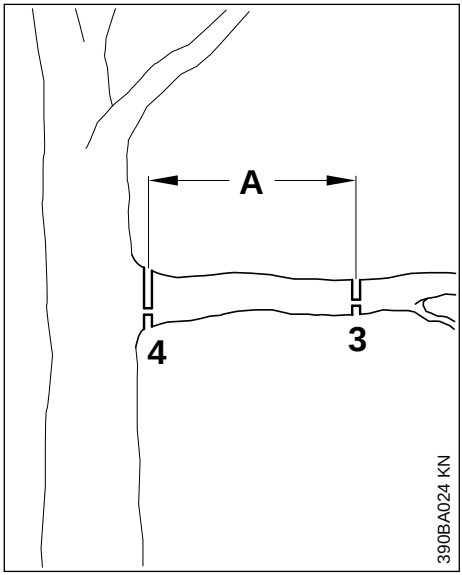
3.4.2 Corte de descarga



Para evitar que se pele la corteza, en ramas de cierto grosor efectuar un

- ► corte de descarga (1) en el lado inferior; para ello, colocar el equipo de corte y guiarlo en forma de arco hacia abajo hasta la punta de la espada
- ► Efectuar el corte de separación (2); para ello, apoyar la espada en la rama por la zona del gancho

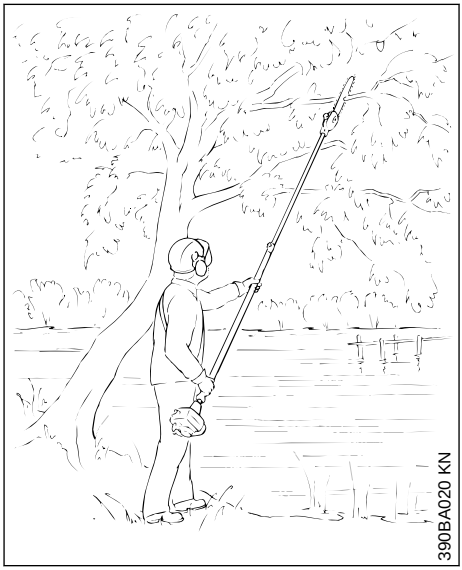
3.4.3 Corte limpio en ramas gruesas



En diámetros de ramas superiores a 10 cm, efectuar primero el

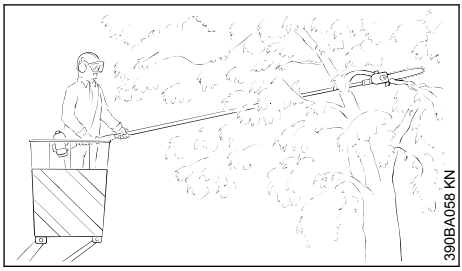
- ► corte previo (3), con corte de descarga y corte de separación a una distancia (A) de aprox. 20 cm delante del punto de corte deseado; realizar luego un corte nítido (4), con corte de descarga y corte de separación en el punto deseado

3.4.4 Cortes por encima de obstáculos



Gracias al gran alcance, también es posible cortar ramas por encima de obstáculos, como p. ej., masas de agua. El ángulo de ajuste depende de la posición de la rama.

3.4.5 Corte desde una plataforma elevadora de trabajo

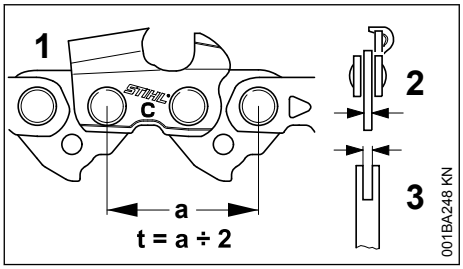


Gracias a su gran alcance, es posible cortar ramas en el propio tronco sin dañar otras ramas con la plataforma elevadora de trabajo. El ángulo de ajuste depende de la posición de la rama.

4 Equipo de corte

La cadena, la espada y el piñón de cadena forman el equipo de corte.

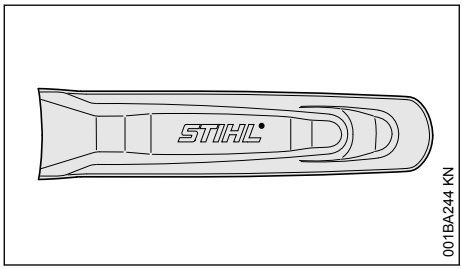
El equipo de corte contenido en el volumen de suministro está armonizado óptimamente con la podadora de altura.



– El paso (t) de la cadena (1), del piñón de cadena y de la estrella de inversión de la espada Rollomatic tienen que coincidir
– El grosor del eslabón impulsor (2) de la cadena (1) tiene que armonizar con el ancho de ranura de la espada (3)

En el caso de emparejar componentes que no armonicen entre sí, el equipo de corte se podrá dañar irreparablemente ya tras un breve tiempo de servicio.

4.1 Protector de la cadena



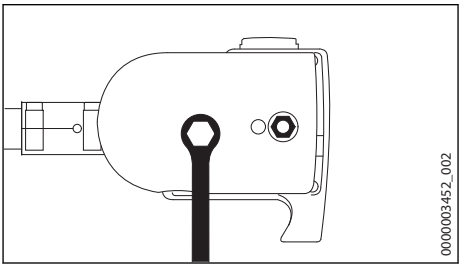
El volumen de suministro contiene un protector de cadena apropiado para el equipo de corte.

Si se emplean espadas en una podadora de altura, se ha de utilizar siempre un protector de cadena apropiado que cubra la espada por completo.

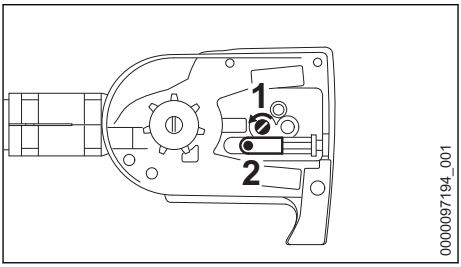
En el lateral del protector de cadena está grabada la indicación relativa a la longitud de las espadas apropiadas.

5 Montar la espada y la cadena

5.1 Desmontar la tapa de la rueda de cadena

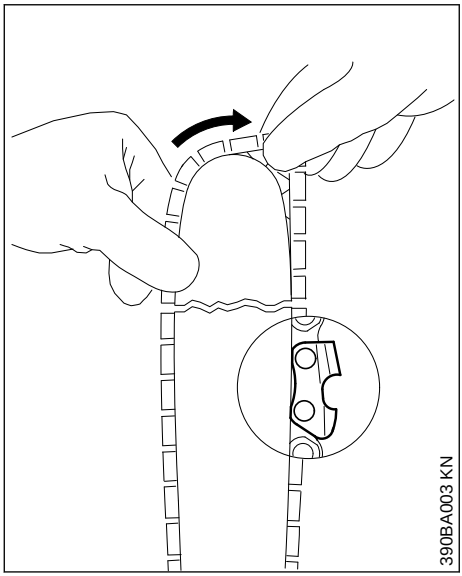


► Desenroscar la tuerca y quitar la tapa



► Girar el tornillo (1) hacia la izquierda hasta que la corredera tensora (2) se encuentre en el lado izquierdo del rebaje de la caja; a continuación, girarlo 5 vueltas en sentido contrario

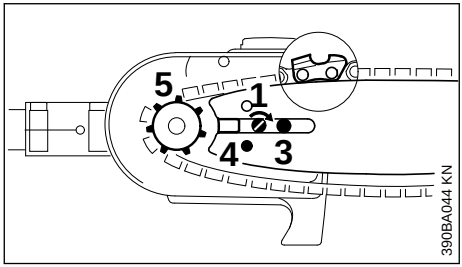
5.2 Colocar la cadena



ADVERTENCIA

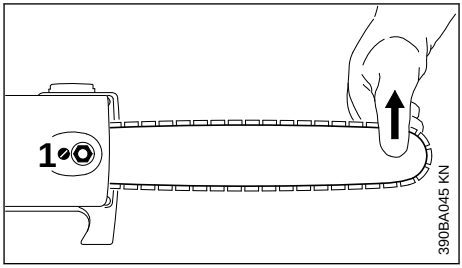
Utilizar guantes protectores, peligro de lesiones por los dientes de corte afilados.

- Colocar la cadena comenzando por la punta de la espada



- Colocar la espada sobre el tornillo (3) y el orificio de fijación (4) sobre el pivote de la corredera tensora – al mismo tiempo, colocar la cadena sobre la rueda de cadena (5)
- Girar el tornillo (1) hacia la derecha hasta que la cadena cuelgue ligeramente por la parte inferior y los salientes de los eslabones impulsores penetren en la ranura de la espada
- Volver a colocar la tapa y apretar la tuerca ligeramente a mano
- Para continuar, véase "Tensar la cadena"

6 Tensar la cadena



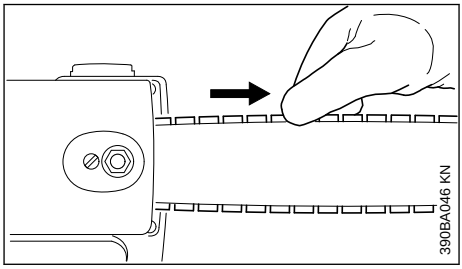
Para el retensado durante el servicio:

- Apagar el motor
- Soltar la tuerca
- Levantar la espada por la punta
- Girar el tornillo (1) hacia la derecha con un destornillador hasta que la cadena de aserrado se encuentre en el lado inferior de la espada
- Seguir levantando la espada y apretar firmemente la tuerca
- Para continuar, véase "Comprobar la tensión de la cadena de aserrado"

Una cadena nueva se debe retensar con más frecuencia que otra que lleve más tiempo en servicio.

- Controlar con más frecuencia la tensión de la cadena, véase "Indicaciones para el servicio"

7 Comprobar la tensión de la cadena



- Apagar el motor
- Ponerse guantes protectores
- La cadena de aserrado debe encontrarse en el lado inferior de la espada y se tiene que poder mover sobre la espada tirando de ella con la mano
- Si fuera necesario, retensar la cadena de aserrado

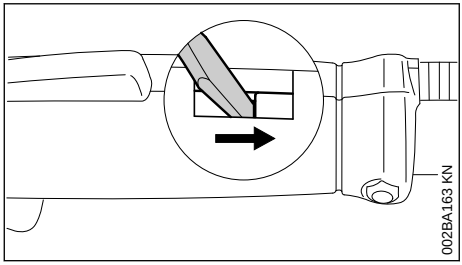
Una cadena nueva se debe retensar con más frecuencia que otra que lleve más tiempo en servicio.

- Controlar con más frecuencia la tensión de la cadena, véase "Indicaciones para el servicio"

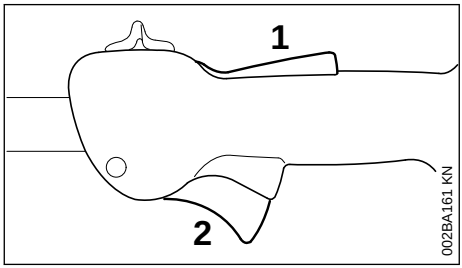
8 Ajustar el cable del acelerador

El ajuste correcto del cable del acelerador es una condición previa para que funcionen correctamente el gas de arranque, ralentí y pleno gas.

Ajustar el cable del acelerador sólo estando montada la máquina completa.



- Oprimir el fiador de la empuñadura de mando hasta el extremo de la ranura con una herramienta

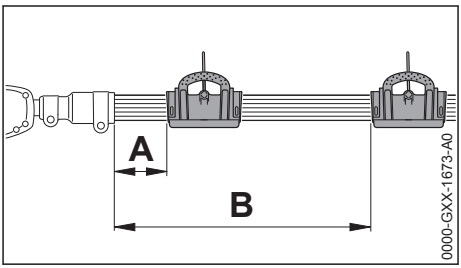


- Oprimir a fondo el bloqueo del acelerador (1) y el acelerador (2) (posición de pleno gas) – de esta manera se ajusta correctamente el cable del acelerador

9 Colocar la grapa

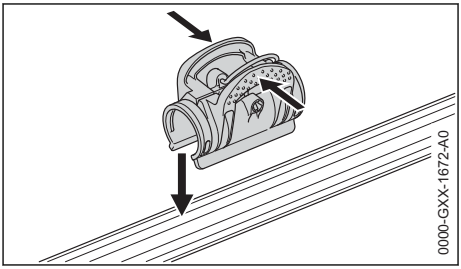
9.1 Grapa (solo ejecuciones con vástago telescópico)

Posición de la grapa



En función de la longitud de vástago, se recomienda la siguiente posición de la grapa:
– Vástago telescópico retraído, distancia A = 15 cm (5,9 in.)
– Vástago telescópico completamente extendido, distancia B = 50 cm (19,7 in.)

Colocar la grapa



- Comprimir la grapa y colocarla en el vástago

10 Combustible

El motor se ha de alimentar con una mezcla compuesta por gasolina y aceite de motor.

ADVERTENCIA

Evitar el contacto directo de la piel con el combustible y la inhalación de vapores del mismo.

10.1 STIHL MotoMix

STIHL recomienda emplear STIHL MotoMix. Este combustible mezclado está exento de benceno y plomo, se distingue por un alto índice octano y tiene siempre la proporción de mezcla correcta.

El STIHL MotoMix está mezclado para obtener la máxima durabilidad del motor con el aceite de motor de dos tiempos HP Ultra STIHL.

MotoMix no está disponible en todos los mercados.

10.2 Mezclar combustible

INDICACIÓN

Si los productos de servicio no son apropiados o la proporción de la mezcla no corresponde a la norma se pueden producir serios daños en el motor. La gasolina o el aceite de motor de mala calidad pueden dañar el motor, las juntas anulares, las tuberías y el depósito de combustible.

10.2.1 Gasolina

Emplear solo **gasolina de marca** con un índice octano de 90 ROZ, como mínimo – con o sin plomo.

La gasolina con una proporción de alcohol superior al 10% puede provocar anomalías de funcionamiento en motores con ajuste manual del carburador, por lo que no se deberá emplear para alimentar estos motores.

Los motores equipados con M-Tronic suministran plena potencia empleando gasolina con una proporción de alcohol (E27) de hasta un 27%.

10.2.2 Aceite de motor

Si mezcla usted mismo el combustible, solo se puede usar un aceite de motor de dos tiempos STIHL u otro aceite de motor de alto rendimiento de las clases JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC o ISO-L-EGD.

STIHL prescribe el aceite de motor de dos tiempos STIHL HP Ultra o un aceite de motor de alto rendimiento similar para poder garantizar los valores límite de emisiones durante toda la vida útil de la máquina.

10.2.3 Proporción de la mezcla

Con aceite de motor de dos tiempos STIHL 1:50; 1:50 = 1 parte de aceite + 50 partes de gasolina

10.2.4 Ejemplos

Cantidad de gasolina	Aceite de dos tiempos STIHL 1:50	
Litros	Litros	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- En un bidón homologado para combustible, echar primero aceite de motor, luego gasolina, y mezclarlos bien

10.3 Guardar la mezcla de combustible

Solo en bidones homologados para combustible, guardándolos en un lugar seguro, seco y fresco, protegidos contra la luz y el sol.

La mezcla de combustible envejece, mezclar solo la cantidad que se necesite para algunas semanas. No guardar la mezcla de combustible durante más de 30 días. El efecto de la luz, el sol, altas o bajas temperaturas, pueden echar a perder con mayor rapidez la mezcla de combustible.

Sin embargo, la STIHL MotoMix se puede almacenar hasta 5 años sin problemas.

- Antes de repostar, agitar con fuerza el bidón con la mezcla

ADVERTENCIA

En el bidón puede generarse presión – abrirlo con cuidado.

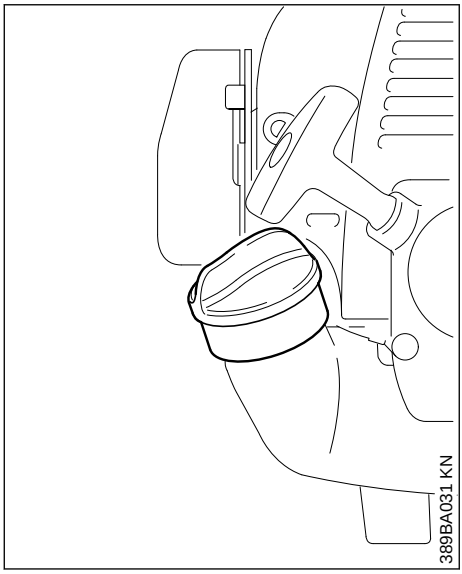
- De vez en cuando, limpiar a fondo el depósito de combustible y el bidón

Recoger el combustible residual y el líquido utilizado para la limpieza y llevarlos a un punto limpio.

11 Repostar combustible



11.1 Preparar la máquina



- Antes de repostar combustible, limpiar el cierre del depósito y sus alrededores, a fin de que no penetre suciedad en el depósito
- Posicionar la máquina, de manera que el cierre del depósito esté orientado hacia arriba

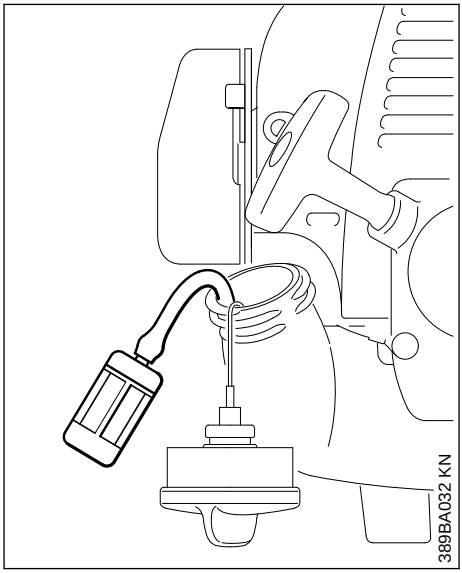
11.2 Repostar combustible

Al repostar, no derramar combustible ni llenar el depósito hasta el borde. STIHL recomienda utilizar el sistema de llenado STIHL para combustible (accesorio especial).

ADVERTENCIA

Tras el repostaje, apretar el cierre del depósito lo más firmemente posible con la mano.

11.3 Cambiar el cabezal de aspiración de combustible



Cambiar anualmente el cabezal de aspiración, para ello:

- Abrir el cierre del depósito de combustible y vaciar éste
- Extraer del depósito el cabezal de aspiración de combustible con un gancho y retirarlo del tubo flexible

INDICACIÓN

No plegar el tubo flexible de combustible – no emplear medios auxiliares de cantos vivos.

- Insertar un nuevo cabezal de aspiración en el tubo flexible
- Volver a poner el cabezal de aspiración en el depósito
- Echar combustible en el depósito y cerrar el cierre del depósito

11.4 Comprobar el nivel de aceite

INDICACIÓN

Controlar siempre el nivel de aceite en el depósito para la lubricación de la cadena, añadir aceite si es necesario.

12 Aceite lubricante de cadena

Para la lubricación automática y duradera de la cadena y la espada – emplear sólo aceite lubricante para cadenas de calidad – utilizar preferentemente el STIHL BioPlus que es rápidamente biodegradable.

INDICACIÓN

El aceite biológico para la lubricación de la cadena tiene que tener suficiente resistencia al envejecimiento (p. ej. STIHL BioPlus). El aceite con escasa resistencia al envejecimiento tiende a resinificarse rápidamente. Como consecuencia, se forman depósitos sólidos, difíciles de limpiar, especialmente en el sector del accionamiento de la cadena y en la cadena – que incluso provocan el bloqueo de la bomba de aceite.

La duración de la cadena y la espada depende en gran manera de la naturaleza del aceite lubricante – emplear por ello sólo aceite lubricante especial para cadenas.

ADVERTENCIA

¡No emplear aceite usado! El aceite usado puede provocar cáncer de piel si el contacto cutáneo es prolongado y repetido y daña el medio ambiente

INDICACIÓN

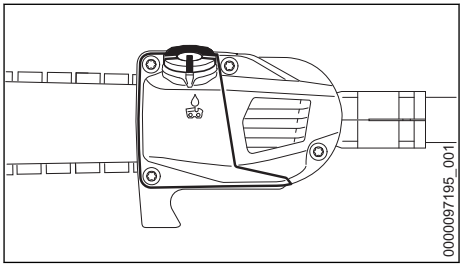
El aceite usado no posee las propiedades lubricantes necesarias y no es apropiado para la lubricación de la cadena.

13 Repostar aceite de lubricación para la cadena

INDICACIÓN

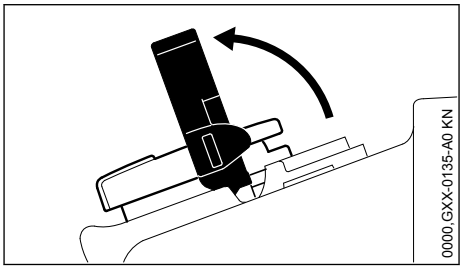
Un depósito de aceite lleno únicamente alcanza para la mitad del depósito de combustible. Durante el trabajo, controlar con regularidad el nivel de aceite y no dejar que se vacíe nunca.

13.1 Preparar la máquina

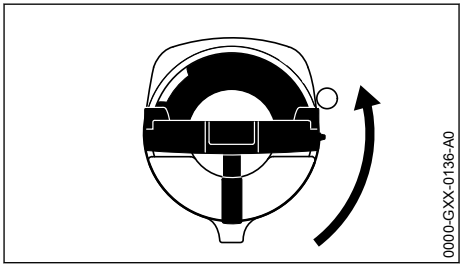


- ► Limpiar a fondo el cierre del depósito de aceite y la zona que lo rodea para que no penetre suciedad en el depósito
- ► Posicionar la máquina de manera que el cierre del depósito esté orientado hacia arriba

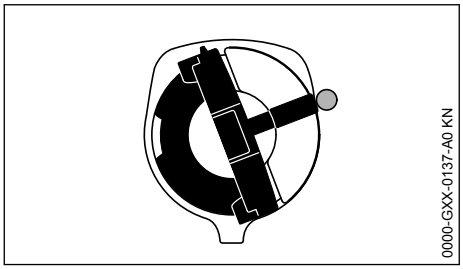
13.2 Abrir



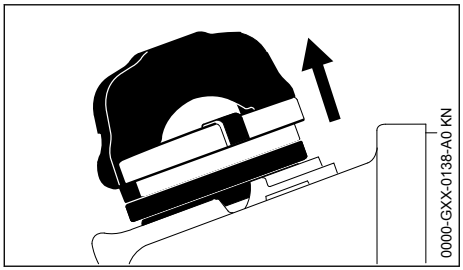
- ► Desplegar el estribo



- ► Girar el cierre del depósito (aprox. 1/4 de vuelta)



Las marcas en el cierre del depósito y en el depósito de aceite tienen que estar alineadas entre sí



► Quitar el cierre del depósito

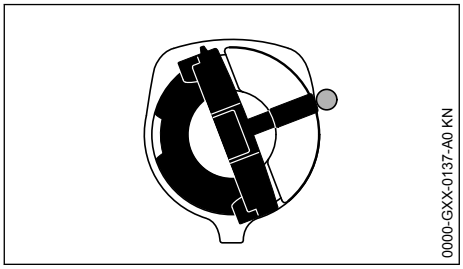
13.3 Rellenar aceite de lubricación para la cadena

► Rellenar aceite de lubricación para la cadena

Al repostar, no derramar aceite lubricante para cadena ni llenar el depósito hasta el borde.

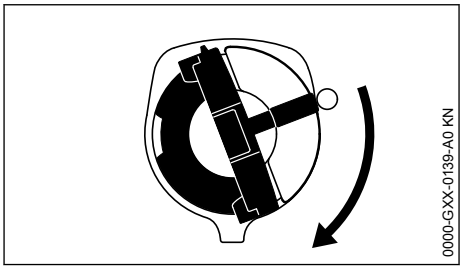
STIHL recomienda utilizar el sistema de llenado STIHL para aceite lubricante para cadenas (accesorio especial).

13.4 Cerrar

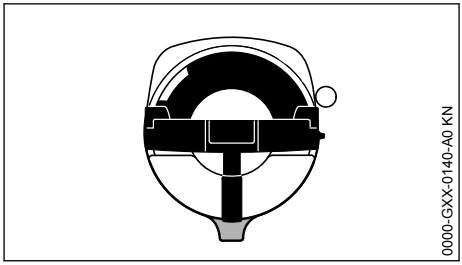


El estribo está en posición vertical:

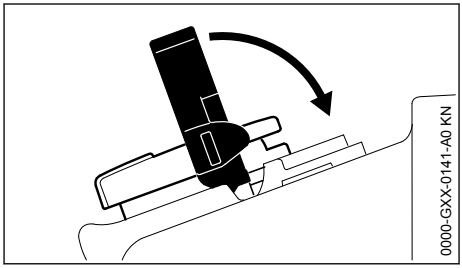
► Colocar el cierre del depósito: las marcas del cierre del depósito y del depósito de aceite tienen que estar alineadas entre sí
► Presionar el cierre del depósito hacia abajo hasta el tope



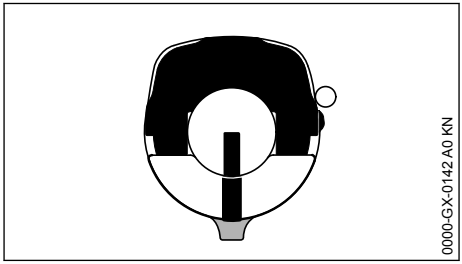
► Mantener presionado el cierre del depósito y girarlo en sentido horario hasta que encaje



A continuación quedan alineadas entre sí las marcas en el cierre del depósito y en el depósito de aceite



► Cerrar el estribo



El cierre del depósito está bloqueado

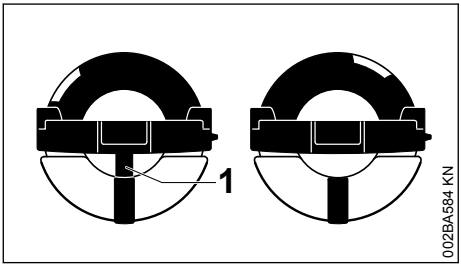
Si no baja el nivel de aceite del depósito, podría haber una avería en el suministro de aceite lubricante: comprobar la lubricación de la cadena,

limpiar los canales de aceite, si es necesario, acudir a un distribuidor especializado. STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL.

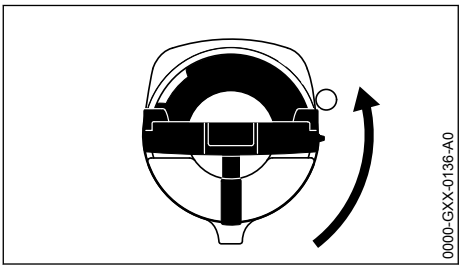
13.5 Si el cierre del depósito no se puede bloquear con el depósito de aceite

La parte inferior del cierre del depósito está girada hacia la parte superior.

- Quitar el cierre del depósito de aceite y observarlo desde la parte superior

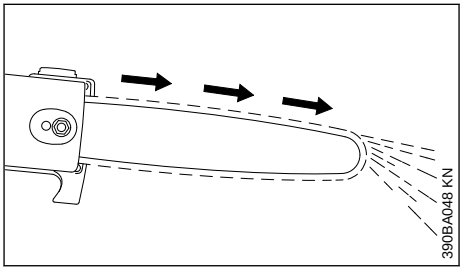


Izquierda:	Parte inferior del cierre del depósito girada: la marca interior (1) está alineada con la marca exterior
Derecha:	Parte inferior del cierre del depósito en la posición correcta: la marca interior se encuentra debajo del estribo. Esta no queda alineada con la marca exterior



- Colocar el cierre del depósito y girarlo en sentido antihorario hasta que encaje en el asiento de la boca de llenado
- Seguir girando el cierre del depósito en sentido antihorario (aprox. 1/4 de vuelta); de esta manera, se gira la parte inferior del cierre del depósito a la posición correcta
- Girar el cierre del depósito en sentido horario y cerrarlo, véase el apartado "Cerrar"

14 Comprobar la lubricación de la cadena



La cadena tiene que despedir siempre un poco de aceite.

INDICACIÓN

¡No trabajar nunca sin lubricación de la cadena! Si la cadena funciona en seco, se destruye irreparablemente el equipo de corte en breve tiempo. Antes de empezar a trabajar, controlar siempre la lubricación de la cadena y el nivel de aceite en el depósito.

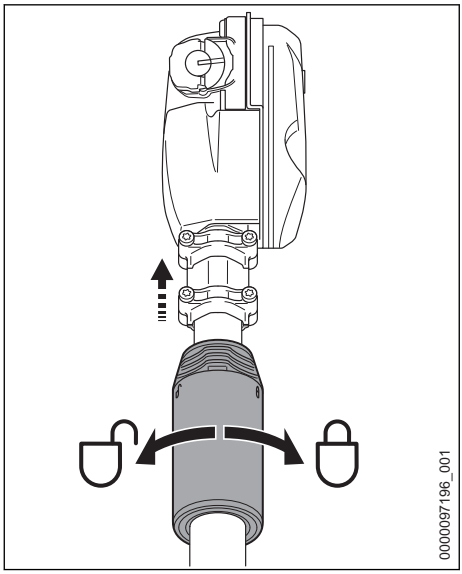
Todas las cadenas nuevas necesitan un tiempo de rodaje de 2 a 3 minutos.

Tras el rodaje, comprobar la tensión de la cadena y corregirla si es necesario – véase "Comprobar la tensión de la cadena".

15 Ajustar el vástago telescópico

ADVERTENCIA

Parar siempre el motor y poner el protector de la cadena.

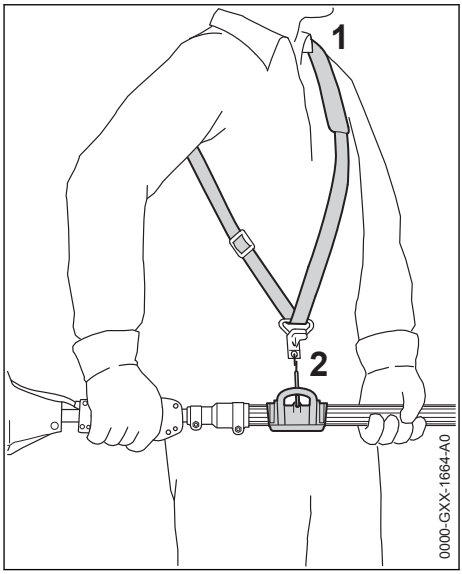


- Aflojar la tuerca de bloqueo media vuelta en sentido antihorario
- Ajustar el vástago a la longitud deseada
- Apretar la tuerca de bloqueo en sentido horario

16 Ponerse el cinturón de porte

El tipo y la ejecución del cinturón de porte se rigen por el mercado.

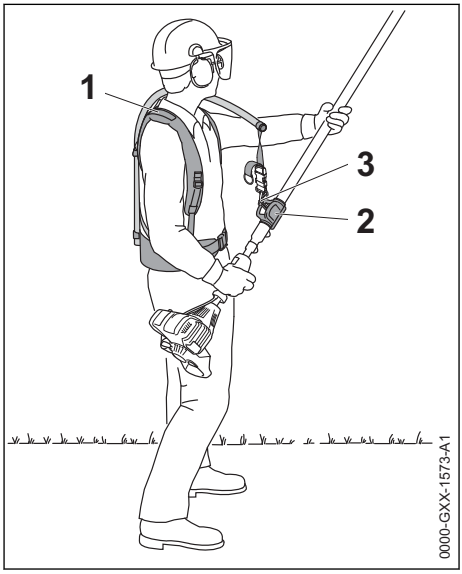
16.1 Cinturón sencillo



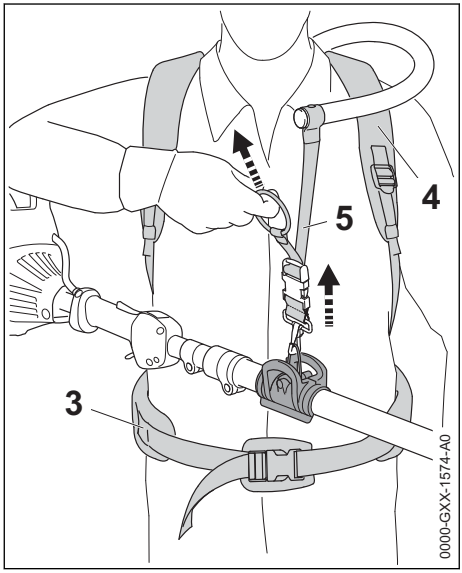
- Ponerse el cinturón sencillo (1)
- Ajustar la longitud del cinturón
- El mosquetón (2) tiene que quedar a la altura de la cadera derecha al estar colgando la máquina

17 Sistema de mochila

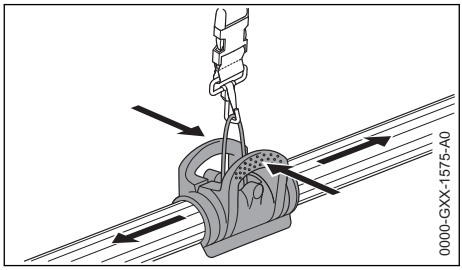
17.1 Sistema de mochila



- ► Ajustar el sistema de mochila (1) y ponérselo tal como se describe en la hoja de instrucciones adjunta
- ► Enganchar el mosquetón (3) en la grapa (2) situada en el vástago
- ► Fijar la podadora de altura al cinturón de porte durante el trabajo



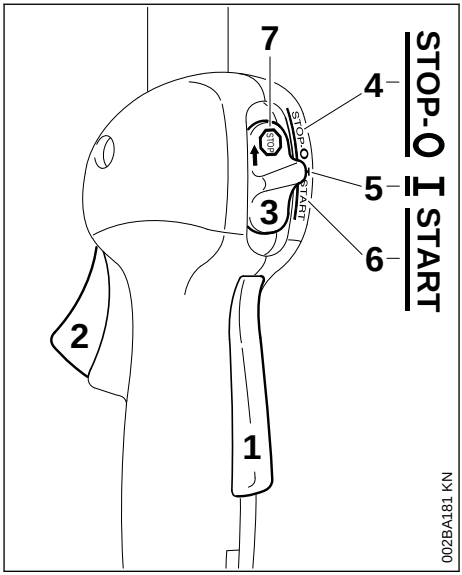
- ► Ajustar el cinturón abdominal (3), los dos cinturones para los hombros (4) y el cinturón de porte (5)



- ► Comprimir la grapa y desplazarla sobre el vástago

18 Arrancar / parar el motor

18.1 Elementos de mando



1 Bloqueo del acelerador

2 Acelerador

3 Cursor del mando unificado

18.1.1 Posiciones del cursor del mando unificado

4 STOP-0 – Motor descon. – el encendido está desconectado

5 I – Funcionamiento – el motor está en marcha o puede arrancar

6 START – Arrancar – el encendido está conectado – el motor se puede poner en marcha

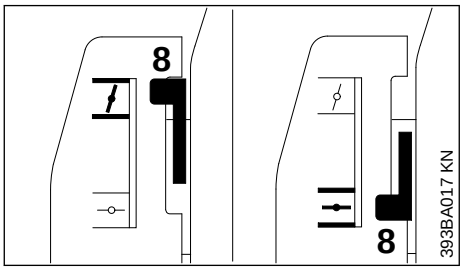
18.1.2 Símbolo en el cursor del mando unificado

7 – Señal de parada y flecha – para desconectar el motor, empujar el cursor del mando unificado en el sentido de la flecha existente en la señal de parada ( ) a STOP-0

18.2 Arrancar

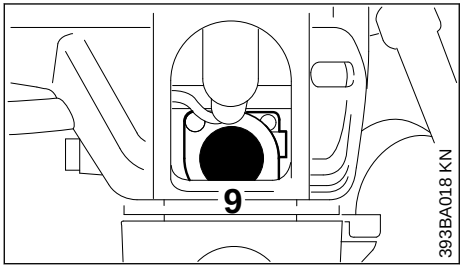
- ► Oprimir sucesivamente el bloqueo del acelerador y el acelerador
- ► Mantener ambos oprimidos
- ► Empujar el cursor del mando unificado a la posición de **START** y sujetarlo asimismo

- Soltar sucesivamente el acelerador, el cursor del mando unificado y el bloqueo del acelerador = **posición de gas de arranque**



- Ajustar la palanca de la mariposa de arranque (8)

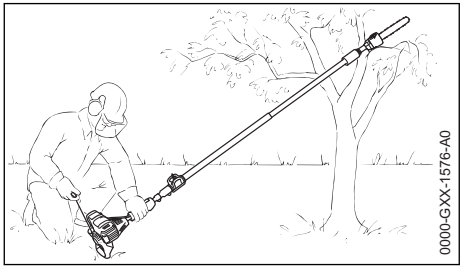
Con el motor frío
Con el motor caliente – aun cuando el motor haya estado ya en marcha, pero todavía esté frío



- Pulsar el fuelle (9) de la bomba manual de combustible 5 veces, como mínimo, aun cuando el fuelle esté lleno de combustible

18.2.1 Arrancar

- Quitar el protector de la cadena – esta no deberá tocar el suelo ni objeto alguno



- Poner la máquina en el suelo en una posición estable: el apoyo, en el motor y el protector, en el suelo – si es necesario – colocar el gancho sobre una superficie elevada – (p. ej., la horquilla de una rama, una elevación del suelo o algo similar)

ADVERTENCIA

En el sector de giro de la podadora de altura no deberá encontrarse ninguna persona.

- Adoptar una postura estable
- Presionar **firmemente** la máquina contra el suelo por la caja del ventilador con la mano izquierda – el pulgar, por debajo de la caja del ventilador

INDICACIÓN

No poner el pie sobre el vástago ni arrodillarse encima de éste. El vástago puede quedar doblado de forma permanente – en consecuencia, daños en el vástago telescópico.

18.2.2 Tras el primer encendido

- Poner la palanca de la mariposa de arranque en
- Seguir arrancando

18.2.3 Una vez el motor esté en marcha

- Oprimir brevemente el acelerador; el cursor del mando unificado salta a la posición de funcionamiento I – el motor pasa a ralentí

ADVERTENCIA

Estando correctamente ajustado el carburador, no deberá moverse la herramienta de corte con el motor en régimen de ralentí.

La máquina está lista para el trabajo.

18.3 Parar el motor

- Empujar el cursor del mando unificado en el sentido de la flecha existente en la señal de parada a **STOP-0**

18.4 Con temperaturas muy bajas

Tras ponerse en marcha el motor:

- Oprimir brevemente el acelerador = se desencastra la **posición de gas de arranque** – el cursor del mando unificado salta a la posición de funcionamiento I – el motor pasa a ralentí
- Dar poco gas
- Dejar calentarse brevemente el motor

18.5 Si no arranca el motor

Palanca de la mariposa de arranque

Si tras el primer encendido del motor no se ha puesto a tiempo la palanca de la mariposa de arranque en , el motor estará ahogado.

- ► Poner la palanca de la mariposa de arranque en ⥊
- ► Poner el cursor del mando unificado, la palanca de bloqueo y el acelerador en la **posición de gas de arranque**
- ► Arrancar el motor – para ello, tirar con fuerza del cordón de arranque – pueden hacer falta entre 10 y 20 intentos

18.5.1 Si no arranca el motor pese a ello

- ► Poner el cursor del mando unificado en la posición de **STOP**-**0**
- ► Desmontar la bujía – véase "Bujía"
- ► Secar la bujía
- ► Oprimir por completo el acelerador
- ► Accionar varias veces el mecanismo de arranque - para ventilar la cámara de combustión
- ► Volver a montar la bujía – véase "Bujía"
- ► Empujar el cursor del mando unificado a **START**
- ► Poner la palanca de la mariposa de arranque en ⥊ – aun estando frío el motor
- ► Arrancar de nuevo el motor

18.5.2 Ajuste del cable del acelerador

- ► Comprobar el ajuste del cable del acelerador, véase "Ajustar el cable del acelerador"

18.5.3 El depósito se ha vaciado por completo con el motor en marcha

- ► Tras el repostaje, pulsar 5 veces, como mínimo, el fuelle de la bomba manual de combustible, aun cuando el fuelle esté lleno de combustible
- ► Ajustar la palanca de la mariposa de arranque en función de la temperatura del motor
- ► Volver a arrancar el motor

19 Indicaciones para el servicio

19.1 Durante el primer tiempo de servicio

Siendo la máquina nueva de fábrica, no se deberá hacer funcionar sin carga en un margen elevado de revoluciones hasta haber llenado por tercera vez el depósito de combustible, a fin de que no se produzcan esfuerzos adicionales durante la fase de rodaje. Durante este fase se tienen que adaptar las piezas móviles entre sí – en el motor se da una elevada resistencia de fricción. El motor alcanza su potencia máxima tras 5 hasta 15 llenados del depósito.

19.2 Durante el trabajo

INDICACIÓN

No ajustar el carburador a un valor de mezcla más pobre para conseguir una potencia aparentemente mayor – podrían producirse daños en el motor – véase "Ajustar el carburador".

19.2.1 Controlar con frecuencia la tensión de la cadena

Una cadena nueva se ha de retensar con más frecuencia que otra que lleve más tiempo en servicio.

19.2.2 Estando fría

La cadena tiene que estar aplicada al lado inferior de la espada, pero se tiene que poder desplazar todavía sobre la espada tirando de aquélla. Si es necesario, retensar la cadena – véase "Tensar la cadena".

19.2.3 A temperatura de servicio

La cadena se dilata y cuelga. Los eslabones impulsores no deben salirse de la ranura en el lado inferior de la espada – de hacerlo, podría salirse la cadena. Retensar la cadena – véase "Tensar la cadena".

INDICACIÓN

Al enfriarse, la cadena se encoge. Una cadena sin destensar puede dañar el árbol del engranaje y los cojinetes.

19.2.4 Tras un funcionamiento a plena carga de cierta duración

Dejar funcionando el motor en ralentí todavía durante un breve tiempo, hasta que la corriente de aire de refrigeración haya extraído el calor excesivo, con el fin de que los componentes del motor (sistema de encendido, carburador) no sufran una carga extrema originada por la acumulación de calor.

19.3 Después de trabajar

- ► Destensar la cadena si se había tensado a temperatura de servicio durante el trabajo

INDICACIÓN

Al terminar el trabajo, volver a destensar sin falta la cadena. Al enfriarse, la cadena se encoge.

Una cadena sin destensar puede dañar el árbol del engranaje y los cojinetes.

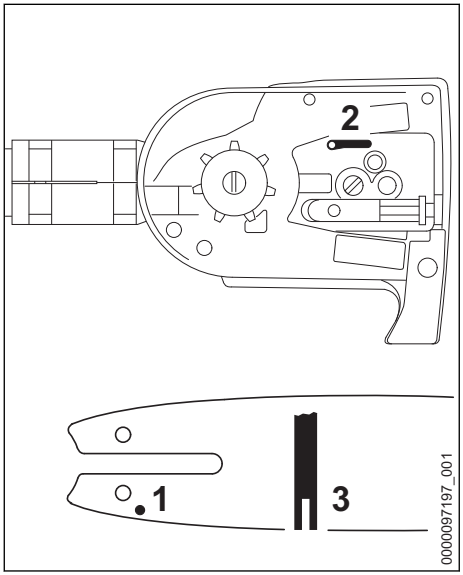
19.3.1 En el caso de una parada breve

Poner el protector de la cadena y dejar enfriarse el motor. Guardar la máquina con el depósito de combustible lleno, en un lugar seco que no esté cerca de fuentes de ignición, hasta el siguiente servicio.

19.3.2 En el caso de una parada de cierta duración

Véase "Guardar la máquina"

20 Mantenimiento de la espada



- Dar la vuelta a la espada - tras cada operación de afilado y cada cambio de la cadena - con el fin de evitar un desgaste unilateral, en especial en la zona de inversión y en el lado inferior
- Limpiar regularmente el orificio de entrada de aceite (1), el canal de salida de aceite (2) y la ranura de la espada (3)
- Medir la profundidad de la ranura con la varilla de medición de la plantilla de limado (accesorios especiales) en la zona en la que el desgaste de la superficie de deslizamiento es mayor

Tipo de cadena	Paso de cadena	Profundidad mínima de la ranura
Picco	3/8" P	5,0 mm

Si la ranura no tiene como mínimo esta profundidad:

- Sustituir la espada

De no hacerlo, los eslabones impulsores rozan en el fondo de la ranura, la base del diente y los eslabones de unión no se apoyan en la superficie de deslizamiento de la espada.

21 Limpiar el filtro de aire

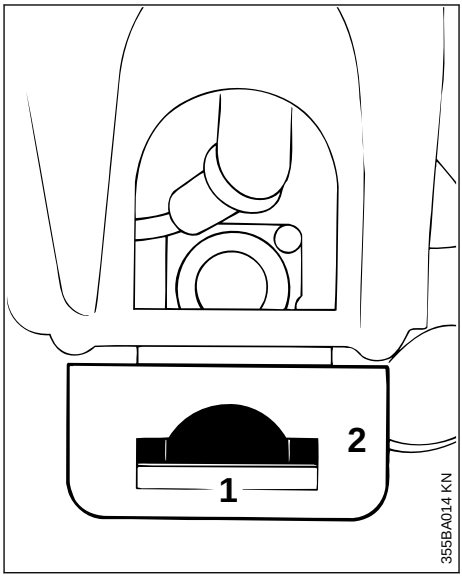
Los filtros de aire sucios disminuyen la potencia del motor, aumentan el consumo de combustible y dificultan el arranque.

Las máquinas pueden estar equipadas de serie con diferentes tapas de filtro.

21.1 Si disminuye perceptiblemente la potencia del motor

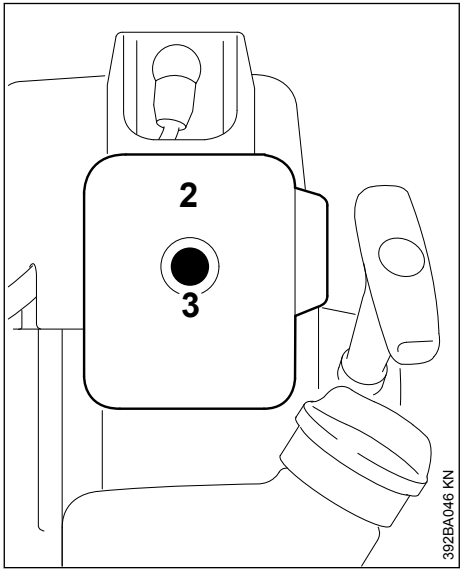
- Poner la palanca de la mariposa de arranque en

Estando encastrada la tapa del filtro



- Oprimir la brida (1) y apartar la tapa del filtro (2) girándola

Estando atornillada la tapa del filtro

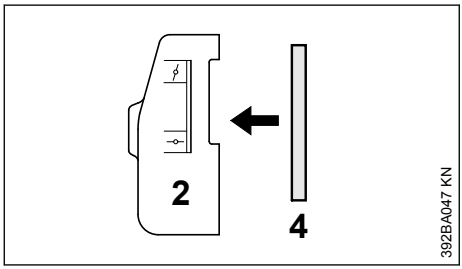


- Aflojar el tornillo (3) y quitar la tapa del filtro (2)

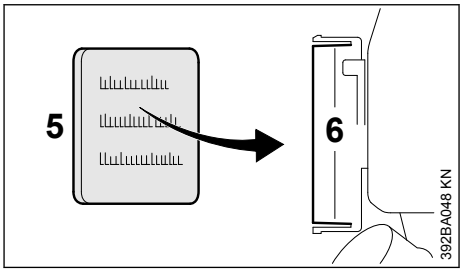
En ambas ejecuciones

- Eliminar la suciedad más importante de las zonas circundantes del filtro
- Quitar el filtro de plástico celular y el filtro de fieltro
- Lavar el filtro de plástico celular en un líquido detergente limpio y no inflamable (p. ej. agua jabonosa caliente) y secarlo
- Cambiar el filtro de fieltro – no lavarlo. – para salir del paso, golpearlo ligeramente o soplarlo

Sustituir las piezas dañadas



- Colocar el filtro de plástico celular (4) en la tapa del filtro (2)



- Colocar el filtro de fieltro (5) en la caja del filtro (6) con el rotulado hacia dentro
- Asentar la tapa del filtro
- Encastrar la tapa del filtro o apretar el tornillo en la tapa del filtro

22 Ajustar el carburador

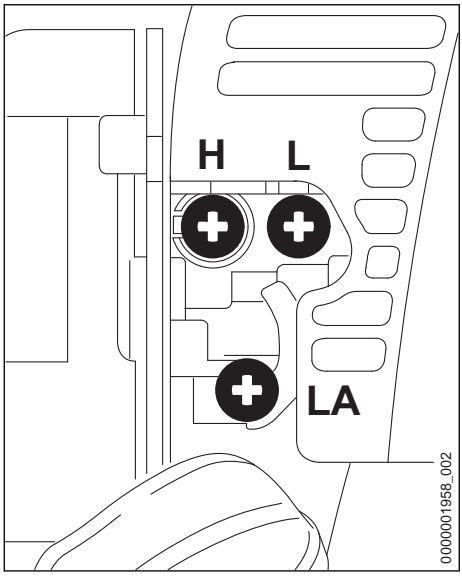
El carburador se ha ajustado de fábrica al ajuste estándar.

Este ajuste del carburador está armonizado, de manera que el motor recibe una mezcla óptima de combustible y aire en cualesquiera estados operativos.

En este carburador se pueden efectuar correcciones en el tornillo regulador principal solo en un estrecho margen.

22.1 Ajuste estándar

- Apagar el motor
- Comprobar la tensión de la cadena
- Revisar el filtro de aire - limpiarlo o sustituirlo si lo requiere su estado
- Comprobar el ajuste del cable del acelerador, ajustarlo si lo requiere su estado - véase "Ajustar el cable del acelerador"



- Girar con cuidado el tornillo de ajuste principal (H) en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien ajustado y, a continuación, girar una vuelta y tres cuartos en sentido contrario a las agujas del reloj
- Girar con cuidado el tornillo de ajuste del ralentí (L) en sentido horario hasta que asiente firmemente, girarlo luego 1 vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj
- Arrancar el motor y dejar que se caliente
- Ajustar el ralentí con el tornillo de tope del ralentí (LA), de manera que no se mueva la cadena

22.2 Ajuste de precisión

Si la potencia de motor no es satisfactoria al trabajar en la sierra o al nivel del mar, puede ser necesario realizar una pequeña corrección del ajuste del tornillo regulador principal (H).

Valor orientativo

Girar el tornillo regulador principal (H) aprox. 1/4 de vuelta por cada 1000 m (3300 ft) de diferencia de altitud

Condiciones para el ajuste
- Realizar el ajuste estándar
- Dejar calentarse el motor unos 5 minutos
- Acelerar a fondo

22.2.1 En la sierra
- Girar el tornillo regulador principal (H) en sentido horario (empobrecer la mezcla) – hasta que deje de percibirse un aumento del número de revoluciones – hasta el tope, como máx.

22.2.2 Al nivel del mar
- Girar el tornillo regulador principal (H) en sentido antihorario (enriquecer la mezcla) – hasta que deje de percibirse un aumento del número de revoluciones – hasta el tope, como máx.

Puede ocurrir que se alcance ya el número de revoluciones máximo en cada caso al realizar el ajuste estándar.

22.3 Ajustar el ralentí

Tras cada corrección efectuada en el tornillo de ajuste del ralentí (L), suele ser necesario modificar también el ajuste del tornillo de tope del ralentí (LA).
- Dejar calentarse el motor unos 5 minutos

22.3.1 El motor se para en ralentí
- Girar lentamente el tornillo de tope del ralentí (LA) en sentido horario hasta que el motor funcione con regularidad – la cadena no deberá moverse

22.3.2 La cadena se mueve en ralentí
- Girar el tornillo de tope del ralentí (LA) en sentido antihorario hasta que se detenga la cadena, seguir luego girándolo de 1/2 a 1 vuelta en el mismo sentido

ADVERTENCIA

Si la cadena no permanece parada en ralentí tras haber realizado el ajuste, encargar la reparación de la máquina a un distribuidor especializado.

22.3.3 Régimen de ralentí irregular, el motor se para pese a haber corregido el ajuste LA,-aceleración deficiente

El ajuste del ralentí es demasiado pobre:
- Girar el tornillo de ajuste del ralentí (L) (aprox. 1/4 de vuelta) en sentido antihorario hasta que el motor funcione con regularidad y acelere bien

22.3.4 Régimen de ralentí, irregular

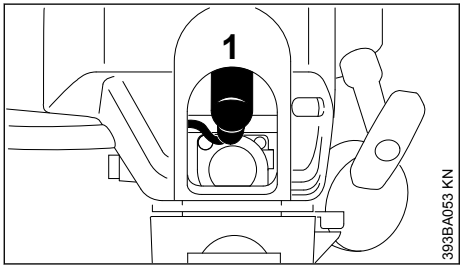
El ajuste del ralentí es demasiado rico:
- Girar el tornillo de ajuste del ralentí (L) en sentido horario (aprox. 1/4 de vuelta) hasta que el motor funcione con regularidad y acelere bien todavía

23 Bujía

- Si la potencia de motor es insuficiente, el arranque es deficiente o el ralentí es irregular, comprobar primero la bujía
- Tras unas 100 horas de servicio, sustituir la bujía – hacerlo antes ya si los electrodos están muy quemados – emplear sólo bujías autorizadas por STIHL y que estén desparasitadas – véase "Datos técnicos"

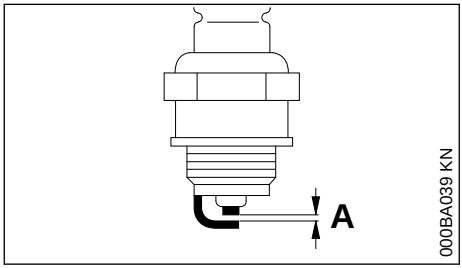
23.1 Desmontar la bujía

- Empujar el cursor del mando unificado a **STOP**-0



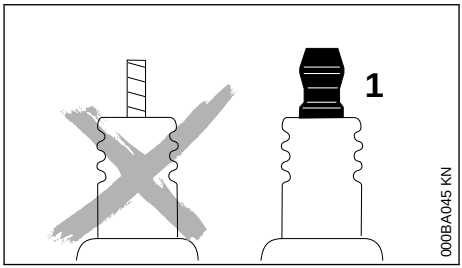
- Retirar el enchufe de la bujía (1)
- Desenroscar la bujía

23.2 Examinar la bujía



- Limpiar la bujía si está sucia
- Comprobar la distancia entre electrodos (A) y reajustarla si es necesario – para el valor de la distancia, véase "Datos técnicos"
- Subsanar las causas del ensuciamiento de la bujía

Causas posibles:
– Exceso de aceite de motor en el combustible
– Filtro de aire sucio
– Condiciones de servicio desfavorables

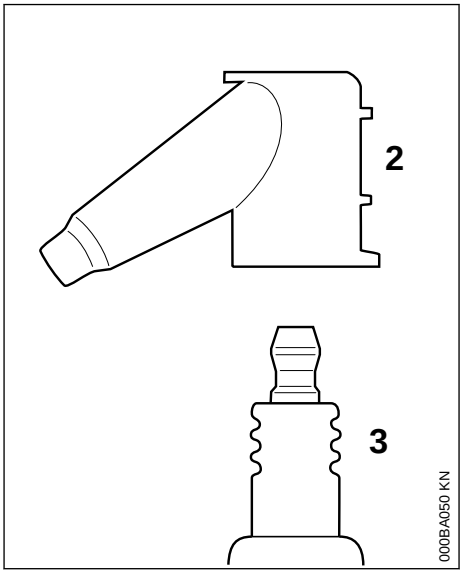


ADVERTENCIA

En caso de no estar apretada la tuerca de conexión (1) o si esta falta, pueden producirse chispas. Si se trabaja en un entorno fácilmente inflamable o explosivo se pueden provocar incendios o explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o se pueden producir daños materiales.

- Emplear bujías desparasitadas con tuerca de conexión fija

23.3 Montar la bujía



- Enroscar la bujía (3) y presionar el enchufe (2) de la misma firmemente sobre la bujía (3)

24 Guardar la máquina

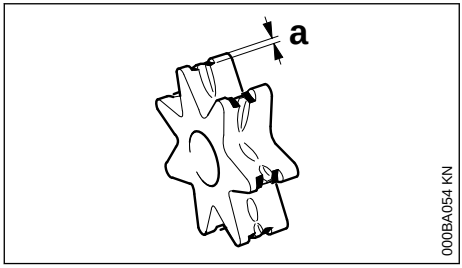
En pausas de servicio, a partir de unos 30 días
- Vaciar y limpiar el depósito de gasolina en un lugar bien ventilado

- ► Gestionar los residuos del combustible según las normas y los principios ecológicos
- ► Si se dispone de una bomba manual de combustible: presionarla al menos 5 veces antes de arrancar el motor
- ► Arrancar el motor y dejarlo funcionar en ralentí hasta que se pare
- ► Quitar la cadena de aserrado y la espada, limpiarlas y rociarlas con aceite protector
- ► Limpiar a fondo la máquina, especialmente las aletas del cilindro y el filtro de aire
- ► En el caso de emplear aceite lubricante biológico para la cadena (p. ej. STIHL BioPlus), llenar por completo el depósito de aceite lubricante
- ► Guardar la máquina en un lugar seco y seguro. Protegerlo contra el uso por personas ajenas (p. ej. por niños)

25 Comprobar y cambiar el piñón de cadena

- ► Quitar la tapa de la rueda de cadena, la cadena y la espada

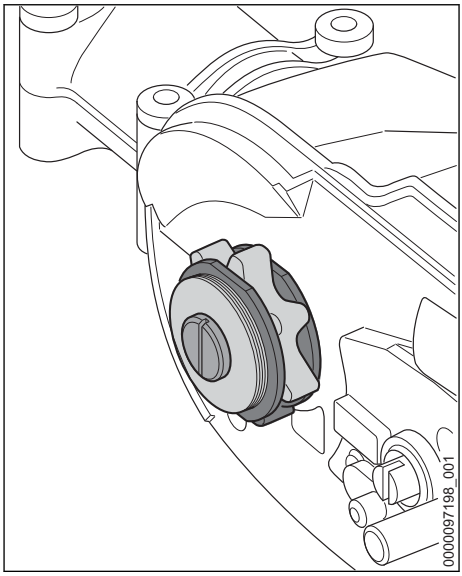
25.1 Renovar la rueda de cadena



– Tras haber gastado dos cadenas o antes
– Si las huellas de rodadura (a) superan la profundidad de 0,5 mm (0,02 in.); de no hacerlo se acorta la durabilidad de la cadena. Para la comprobación, emplear un calibre (accesorio especial)

La rueda de la cadena se desgasta menos, si se trabaja alternando dos cadenas.

STIHL recomienda emplear únicamente ruedas de cadena originales STIHL.



La rueda de cadena se acciona por medio de un embrague de resbalamiento. El cambio de la rueda de cadena lo ha de realizar un distribuidor especializado.

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL.

26 Cuidados y afilado de la cadena

26.1 Serrar sin esfuerzo con una cadena correctamente afilada

Una cadena correctamente afilada penetra sin esfuerzo en la madera incluso con poca presión de avance.

No trabajar con una cadena de filos romos o que esté dañada – ello provocaría grandes esfuerzos físicos, una fuerte exposición a vibraciones, un rendimiento de corte insatisfactorio y un alto desgaste.

- ► Limpiar la cadena
- ► Controlar la cadena en cuanto a fisuras y remaches dañados
- ► Renovar las piezas dañadas o desgastadas de la cadena y adaptarlas a las demás en la forma y el grado de desgaste – repasarlas correspondientemente

Las cadenas de aserrado equipadas con metal duro (Duro) son especialmente resistentes al

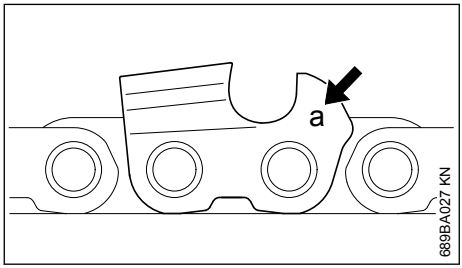
desgaste. Para obtener un resultado óptimo de afilado, STIHL recomienda acudir a un distribuidor especializado STIHL.

ADVERTENCIA

Deberán observarse sin falta los ángulos y las medidas que figuran a continuación. Una cadena afilada erróneamente – especialmente si los limitadores de profundidad están demasiado bajos – puede originar un aumento de la tendencia al rebote de la podadora de altura – **¡peligro de lesiones!**

La cadena no se puede bloquear en la espada. Por ello, se recomienda quitar la cadena para afilarla y efectuar el trabajo en una afiladora estacionaria (FG 2, HOS, USG).

26.2 Paso de cadena



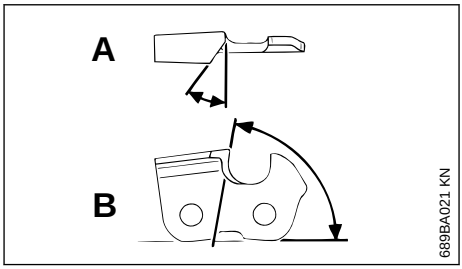
La marca (**a**) del paso de cadena está estampada en la zona del limitador de profundidad de cada diente de corte.

Marca (**a**)	Paso de cadena	
	Pulgadas	mm
7	1/4 P	6,35
1 ó 1/4	1/4	6,35
6, P o PM	3/8 P	9,32
2 ó 325	0.325	8,25
3 ó 3/8	3/8	9,32

La asignación del diámetro de la lima se realiza según el paso de la cadena – véase la tabla "Herramientas de afilar".

Al reafilar, deberán observarse los ángulos del diente de corte.

26.3 Ángulo de afilado y de la cara de ataque



A Angulo de afilado

Las cadenas STIHL se afilan con un ángulo de 30°. Las excepciones de ello son las cadenas de corte longitudinal, con un ángulo de afilado de 10°. Las cadenas de corte longitudinal llevan una X en su denominación.

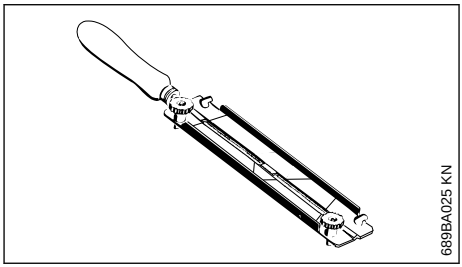
B Ángulo de la cara de ataque

En caso de emplear el portalimas y el diámetro de lima prescritos, se obtiene automáticamente el ángulo correcto de la cara de ataque.

Formas de los dientes	Ángulo (°)	
	A	B
Micro = dientes en semicincel, p. ej. 63 PM3, 26 RM3, 71 PM3	30	75
Super = dientes en cincel pleno, p. ej. 63 PS3, 26 RS, 36 RS3	30	60
Cadena de corte longitudinal p. ej. 63 PMX, 36 RMX	10	75

Los ángulos tienen que ser iguales en todos los dientes de la cadena. Con ángulos desiguales: funcionamiento áspero e irregular, alto desgaste de la cadena – hasta incluso la rotura de la misma.

26.4 Portalimas



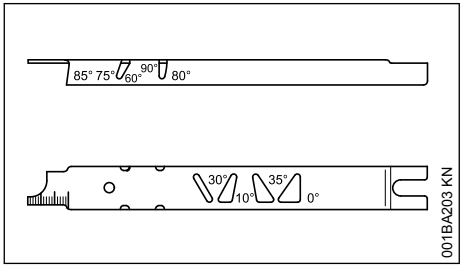
► **Utilizar un portalimas**

Afilar a mano las cadenas solamente con la ayuda de un portalimas (accesorio especial,

véase la tabla "Herramientas de afilar"). Los portalimas tienen marcas para el ángulo de afilado.

Utilizar únicamente limas especiales para cadenas de aserrado. Otras limas no son adecuadas por su forma y el picado.

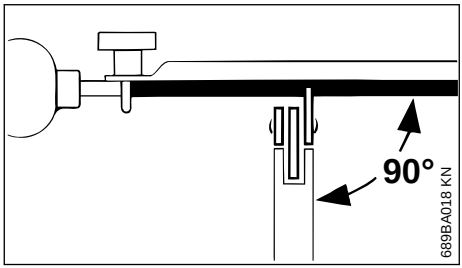
26.5 Para el control de los ángulos

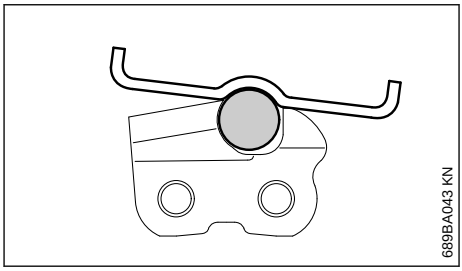


Plantilla de limado STIHL (accesorio especial, véase la tabla "Herramientas de afilar") – una herramienta universal para el control del ángulo de afilado y el de la cara de ataque, la distancia del limitador de profundidad, la longitud de diente, la profundidad de la ranura y para limpiar la ranura y los orificios de entrada de aceite.

26.6 Afilar correctamente

- Elegir las herramientas de afilar con arreglo al paso de cadena
- Al utilizar los instrumentos FG 2, HOS y USG: quitar la cadena y afilarla conforme al manual de instrucciones de dichos instrumentos
- Fijar la espada si es necesario
- Afilar con frecuencia, quitar poco material – para un simple reafilado suelen ser suficientes dos o tres pasadas con la lima





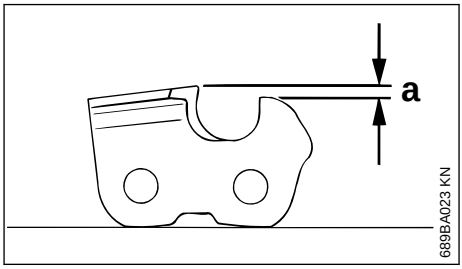
- Manejo de la lima: **horizontalmente** (en ángulo recto respecto de la superficie lateral de la espada), según los ángulos indicados – siguiendo las marcas en el portalimas – colocar el portalimas sobre el techo del diente y el limitador de profundidad
- Limar únicamente desde dentro hacia fuera
- La lima muerde solamente en la carrera de avance – alzar la lima en la carrera de retroceso
- No limar los eslabones de unión ni los eslabones impulsores
- Girar un poco la lima a intervalos regulares, para evitar que se desgaste por un solo lado
- Quitar las rebabas de afilado con un trozo de madera dura
- Controlar los ángulos con la plantilla de limado

Todos los dientes de corte tienen que tener la misma longitud.

En caso de ser desiguales las longitudes de los dientes, difieren también las alturas de los mismos, causando una marcha áspera de la cadena y fisuras en la misma.

- Limar todos los dientes de corte a la medida del diente más corto – lo mejor es encargárselo a un distribuidor especializado que tenga una afiladora eléctrica

26.7 Distancia del limitador de profundidad



El limitador de profundidad determina el grado de penetración en la madera, y con ello, el grosor de las virutas.

a Distancia nominal entre el limitador de profundidad y el filo de corte

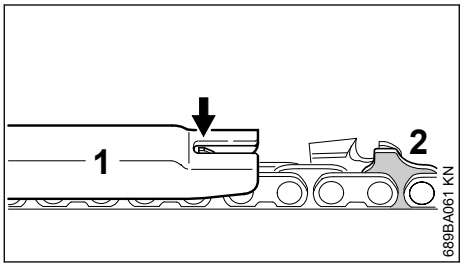
Al cortar madera blanda fuera del período de las heladas, puede aumentarse la distancia hasta en 0,2 mm (0.008").

Paso de cadena		Limitador de profundidad Distancia (a)	
Pulgadas	(mm)	mm	(Pulg.)
1/4 P	(6,35)	0,45	(0.018)
1/4	(6,35)	0,65	(0.026)
3/8 P	(9,32)	0,65	(0.026)
0.325	(8,25)	0,65	(0.026)
3/8	(9,32)	0,65	(0.026)

26.8 Repasar el limitador de profundidad

La distancia del limitador de profundidad se reduce al afilar el diente de corte.

- ► Comprobar la distancia del limitador de profundidad tras cada afilado

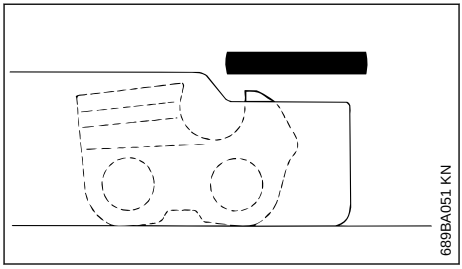


- ► Colocar la plantilla de limado (1) apropiada para el paso de cadena sobre ésta – si el limitador de profundidad sobresale de dicha plantilla, se ha de repasar el limitador

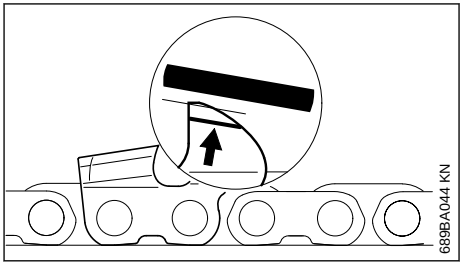
Cadenas con eslabones impulsores de corcova (2) – la parte superior del eslabón impulsor de corcova (2) (con marca de servicio) se repasa simultáneamente con el limitador de profundidad del diente de corte.

⚠ ADVERTENCIA

El sector restante del eslabón impulsor de corcova no se deberá repasar, pues de lo contrario, podría incrementarse la tendencia al rebote de la máquina.



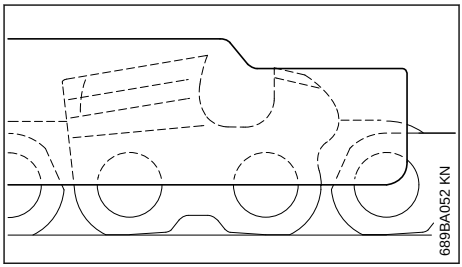
- ► Repasar el limitador de profundidad, de manera que quede enrasado con la plantilla de limado



- ► A continuación, repasar oblicuamente el techo del limitador de profundidad en paralelo respecto de la marca de servicio (véase la flecha) con la lima – en esta operación, no rebajar más el punto más alto del limitador de profundidad

⚠ ADVERTENCIA

Los limitadores de profundidad demasiado bajos aumentan la tendencia al rebote de la máquina



- ► Colocar la plantilla de limado sobre la cadena – el punto más alto del limitador de profundidad tiene que estar enrasado con la plantilla
- ► Tras el afilado, limpiar a fondo la cadena, quitar las virutas de limado o el polvo de abrasión adheridos – lubricar intensamente la cadena

► En caso de interrumpir la actividad por un período prolongado, limpiar la cadena y guardarla untada de aceite

Herramientas de afilado (accesorios especiales)								
Paso de cadena		Lima redonda Ø		Lima redonda	Portalimas	Plantilla de limado	Lima plana	Kit de afilado [1]
Pulgadas	(mm)	mm	(Pulg.)	Núm. de pieza	Núm. de pieza	Núm. de pieza	Núm. de pieza	Núm. de pieza
1/4 P	(6,35)	3,2	(1/8)	5605 771 3206	5605 750 4300	0000 893 4005	0814 252 3356	5605 007 1000
1/4	(6,35)	4,0	(5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
3/8 P	(9,32)	4,0	(5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
0.325	(8,25)	4,8	(3/16)	5605 772 4806	5605 750 4328	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1028
3/8	(9,32)	5,2	(13/64)	5605 772 5206	5605 750 4329	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1029
[1] Compuesto por un portalimas con lima redonda, una lima plana y una plantilla de limado								

27 Instrucciones de mantenimiento y conservación

Estos datos se refieren a condiciones de uso normales. Al tratarse de condiciones más complejas (fuerte acumulación de polvo, etc.) y jornadas diarias más largas, deberán reducirse correspondientemente los intervalos indicados.		Antes de comenzar el trabajo	Tras finalizar el trabajo o diariamente	Tras llenar el depósito	Semanalmente	Mensualmente	Anualmente	En caso de avería	En caso de daños	En caso necesario
Máquina completa	Control visual (estado, estanqueidad)	X		X						
	Limpiar		X							
Empuñadura de mando	Comprobación del funcionamiento	X		X						
Filtro de aire	Limpiar							X		X
	Sustituir								X	
Bomba manual de combustible (si existe)	Comprobar	X								
	Llevar a un distribuidor especializado[1] para su reparación								X	
Cabezal de aspiración en el depósito de combustible	Comprobar							X		
	Sustituir						X			X
Depósito de combustible	Limpiar							X		X
Carburador	Controlar el ralentí, la cadena de aserrado no deberá moverse	X		X						
	Ajustar el ralentí									X

Estos datos se refieren a condiciones de uso normales. Al tratarse de condiciones más complejas (fuerte acumulación de polvo, etc.) y jornadas diarias más largas, deberán reducirse correspondientemente los intervalos indicados.		**Antes de comenzar el trabajo**	**Tras finalizar el trabajo o diariamente**	**Tras llenar el depósito**	**Semanalmente**	**Mensualmente**	**Anualmente**	**En caso de avería**	**En caso de daños**	**En caso necesario**
Bujía	Ajustar la distancia entre electrodos							X		
	Sustituir cada 100 horas de servicio									
Aletas del cilindro	Limpiar				X					
Tornillos y tuercas accesibles (excepto tornillos de ajuste)	Reapretar									X
Elementos antivibración	Comprobar	X						X		X
	Llevar a un distribuidor especializado[1)] para su sustitución								X	
Lubricación de la cadena	Comprobar	X								
Cadena de aserrado	Comprobar, comprobar también el estado de afilado	X		X						
	Comprobar la tensión de la cadena	X		X						
	Afilar									X
Espada	Comprobar (desgaste, daños)	X								
	Limpiar y darle la vuelta				X			X		
	Desbarbar				X					
	Sustituir								X	X
Piñón de cadena	Comprobar				X					
	Llevar a un distribuidor especializado[1)] para su sustitución									X
Rótulos adhesivos de seguridad	Sustituir								X	
[1)]STIHL recomienda distribuidores especializados STIHL										

28 Minimizar el desgaste y evitar daños

La observancia de las instrucciones de este manual de instrucciones evita un desgaste excesivo y daños en la máquina.

El uso, mantenimiento y almacenamiento de la máquina se han de realizar con el esmero descrito en este manual de instrucciones.

Todos los daños originados por la inobservancia de las instrucciones de seguridad manejo y mantenimiento son responsabilidad del usuario mismo. Ello rige en especial para:

– Modificaciones del producto no autorizadas por STIHL
– El empleo de herramientas o accesorios no autorizados o no apropiados para la máquina o que sean de baja calidad
– El empleo de la máquina para fines inapropiados
– Empleo de la máquina en actos deportivos o competiciones
– Daños derivados de seguir utilizando la máquina pese a la existencia de componentes averiados

28.1 Trabajos de mantenimiento

Todos los trabajos especificados en el capítulo "Instrucciones de mantenimiento y conservación" se han de realizar con regularidad. Si no puede efectuar estos trabajos de mantenimiento el usuario mismo, deberá encargarlos a un distribuidor especializado.

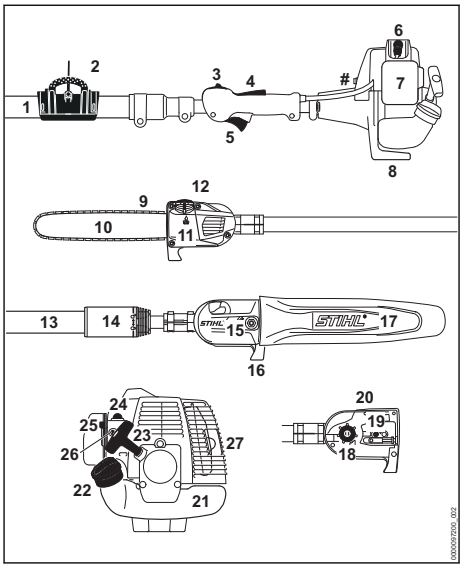
STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL. Los distribuidores especializados STIHL siguen periódicamente cursillos de instrucción y tienen a su disposición las Informaciones técnicas.

De no efectuar a tiempo estos trabajos o si no se realizan como es debido, pueden producirse daños que serán responsabilidad del usuario mismo. De ellos forman parte, entre otros:
– Daños en el motor como consecuencia de de un mantenimiento inoportuno o insuficiente (p. ej. filtros de aire y combustible), ajuste erróneo del carburador o limpieza insuficiente del recorrido del aire de refrigeración (rendijas de aspiración, aletas del cilindro)
– Daños por corrosión y otros daños derivados de un almacenamiento inadecuado
– Daños en la máquina como consecuencia del empleo de piezas de repuesto de mala calidad

28.2 Piezas de desgaste

Algunas piezas de la máquina están sometidas a un desgaste normal aun cuando el uso sea el apropiado y se han de sustituir oportunamente en función del tipo y la duración de su utilización. De ellos forman parte, entre otros:
– La cadena, la espada
– Las piezas de accionamiento (embrague centrífugo, tambor del embrague, piñón de cadena)
– El filtro (para aire, aceite, combustible)
– Dispositivo de arranque
– Bujía
– Elementos amortiguadores del sistema antivibrador

29 Componentes importantes



1 Vástago telescópico
2 Grapa
3 Cursor del mando unificado
4 Bloqueo del acelerador
5 Acelerador
6 Terminal de bujías
7 Tapa del filtro de aire
8 Apoyo de la máquina
9 Cadena de aserrado Oilomatic
10 Espada
11 Depósito de aceite
12 Cierre del depósito de aceite
13 Vástago telescópico
14 Tuerca de apriete
15 Tapa del piñón de cadena
16 Gancho
17 Protector de la cadena
18 Rueda de cadena
19 Dispositivo tensor de la cadena
20 Indicador de precisión
21 Depósito de combustible
22 Cierre del depósito de combustible

23 Empuñadura de arranque

24 Bomba manual de combustible

25 Palanca de la mariposa de arranque

26 Tornillos de ajuste del carburador

27 Silenciador (según qué países, con rejilla parachispas)

 # Número de máquina

30 Datos técnicos

30.1 Motor

Motor monocilíndrico de dos tiempos STIHL

Cilindrada:	25,4 cm^3
Diámetro del cilindro:	34 mm
Carrera:	28 mm
Potencia:	0,95 kW (1,3 CV) a 8500 rpm
Régimen de limitación de caudal:	10500 rpm
Régimen de ralentí según ISO 11680:	2800 ± 50 rpm
Régimen máx. del árbol de salida de fuerza (piñón de cadena):	8290 rpm

30.2 Sistema de encendido

Encendido por magneto de control electrónico

Bujía (desparasitada):	NGK BPMR 7 A
Distancia entre electrodos:	0,5 mm

30.3 Sistema de combustible

Carburador de membrana independiente de la posición con bomba de combustible integrada

Capacidad del depósito de combustible: 440 cm^3 (0,44 l)

30.4 Lubricación de la cadena

Bomba de aceite totalmente automática y en función del número de revoluciones con émbolo giratorio

Capacidad del depósito de aceite: 220 cm^3 (0,22 l)

30.5 Peso

Depósito vacío y sin equipo de corte

HT 75:	7,3 kg

30.6 Equipo de corte

La longitud de corte real puede ser inferior a la longitud de corte indicada.

30.6.1 Espada Rollomatic E Mini / Rollo Light 01

Longitud de corte:	25, 30, 35 cm
Paso:	3/8" P (9,32 mm)
Ancho de ranura:	1,1 mm

30.6.2 Cadena de aserrado 3/8" P

Picco Micro Mini 3 (61 PMM3), modelo 3610

Paso:	3/8" P (9,32 mm)
Espesor del eslabón impulsor:	1,1 mm

30.6.3 Piñón de cadena

de 6 dientes para 3/8"P

30.7 Valores de sonido y vibraciones

Para determinar los valores de sonido y vibraciones se tienen en cuenta a partes iguales el ralentí y el régimen máximo nominal.

Para más detalles relativos al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase

www.stihl.com/vib

30.7.1 Nivel de presión acústica L_{peq} según la ISO 22868 incertidumbre K: 2 dB(A)

HT 75:	92 dB(A)

30.7.2 Nivel de potencia acústica Lweq según la ISO 22868, incertidumbre K: 2 dB(A)

HT 75:	107 dB(A)

30.7.3 Valor de vibración $a_{hv,eq}$ según la EN ISO 22867 incertidumbre K_a: 2,0 m/s^2

Vástago retraído

Vástago:	6,2 m/s^2
Empuñadura de mando:	6,6 m/s^2

Vástago extraído

Vástago:	4,6 m/s^2
Empuñadura de mando:	6,3 m/s^2

30.7.4 Valor de vibración p_F según la EN ISO 5349-3 incertidumbre K_p: 34 m/s^2

Vástago:	158 m/s^2
Empuñadura de mando:	170 m/s^2

30.8 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Información para cumplimentar la ordenanza REACH (CE) núm. 1907/2006, véase

www.stihl.com/reach

30.9 Valor de emisiones de gases de escape

El valor de CO_2 medido en el procedimiento de sistema de homologación de la UE se indica en

www.stihl.com/co2

Indicar en los datos técnicos específicos del producto.

El valor medido de CO_2 se ha determinado en un motor representativo según un procedimiento de comprobación normalizado en condiciones de laboratorio y no representa una garantía explícita o implícita de la potencia de un motor concreto.

Con el uso y mantenimiento previstos estipulados en este manual de instrucciones se cumplen los requerimientos correspondientes de las emisiones de gases de escape. En el caso de modificaciones del motor se suspende el permiso de funcionamiento.

31 Indicaciones para la reparación

Los usuarios de esta máquina sólo deberán realizar trabajos de mantenimiento y conservación que estén especificados en este manual de instrucciones. Las reparaciones de mayor alcance las deberán realizar únicamente distribuidores especializados.

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL. Los distribuidores especializados STIHL siguen periódicamente cursillos de instrucción y tienen a su disposición las informaciones técnicas.

En casos de reparación, montar únicamente piezas de repuesto autorizadas por STIHL para esta máquina o piezas técnicamente equivalentes. Emplear sólo repuestos de gran calidad. De no hacerlo, existe el peligro de que se produzcan accidentes o daños en la máquina.

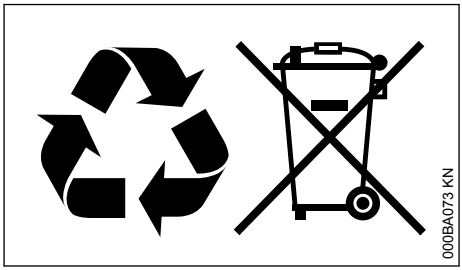
STIHL recomienda emplear piezas de repuesto originales STIHL.

Las piezas originales STIHL se reconocen por el número de pieza de repuesto STIHL, por el logotipo STIHL® y, dado el caso, el anagrama de repuestos STIHL (en piezas pequeñas, puede encontrarse este anagrama también solo).

32 Gestión de residuos

La administración municipal o los distribuidores especializados STIHL ofrecen información sobre la gestión de residuos.

Una gestión indebida puede dañar la salud y el medio ambiente.



- ► Llevar los productos STIHL incluido el embalaje a un punto de recogida adecuado para el reciclado con arreglo a las prescripciones locales.
- ► No echarlos a la basura doméstica.

33 Conformidad con la normativa de la UE

La Declaración de conformidad de la UE está disponible en stihl.link/compliance.

Hay disponible un formulario para informar de vulnerabilidades de seguridad en vdp.stihl.com.

34 Direcciones

www.stihl.com

Contents

1 Guide to Using this Manual....36
2 Safety Precautions and Working Techniques....36
3 Using the Unit....42
4 Cutting Attachment....44
5 Mounting the Bar and Chain....44
6 Tensioning the Chain....45
7 Checking Chain Tension....45
8 Adjusting the Throttle Cable....46
9 Fitting the Clip....46
10 Fuel....46
11 Fueling....47
12 Chain Lubricant....48
13 Filling Chain Oil Tank....48
14 Checking Chain Lubrication....50

Original Instruction Manual
0000009175_013_GB

Printed on chlorine-free paper
Paper is recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-390-8721-C, VA5 E26.

15 Adjusting the Telescoping Shaft..... 51
16 Fitting the Harness.....51
17 Backpack Carrying System.....51
18 Starting / Stopping the Engine..... 52
19 Operating Instructions.....54
20 Taking Care of the Guide Bar..... 55
21 Cleaning the Air Filter..... 55
22 Adjusting the Carburetor.....56
23 Spark Plug..... 57
24 Storing the Machine.....58
25 Checking and Replacing the Chain Sprocket..... 58
26 Maintaining and Sharpening the Saw Chain 59
27 Maintenance and Care.....62
28 Minimize Wear and Avoid Damage.....63
29 Main Parts.....64
30 Specifications.....64
31 Maintenance and Repairs..... 65
32 Disposal..... 66
33 EU conformity..... 66
34 Addresses.....66

1 Guide to Using this Manual

1.1 Pictograms

The meanings of the pictograms attached to the machine are explained in this manual.

Depending on the model concerned, the following pictograms may be attached to your machine.



Fuel tank; fuel mixture of gasoline and engine oil



Chain oil tank; chain oil



Direction of chain rotation



Operate manual fuel pump



Manual fuel pump

1.2 Symbols in text

WARNING

Warning where there is a risk of an accident or personal injury or serious damage to property.

NOTICE

Caution where there is a risk of damaging the machine or its individual components.

1.3 Engineering improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. For this reason we may modify the design, engineering and appearance of our products periodically.

Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual.

2 Safety Precautions and Working Techniques



Special safety precautions are necessary when working with the pole pruner because it operates at a very high chain speed, has very sharp cutting teeth and a long reach.



Before commissioning, it is important to read and understand the User Manual and to keep it in a safe place for future reference. Failure to observe the User Manual may lead to serious or even fatal injury.

Comply with all applicable local safety regulations, e.g., by employers' liability insurance associations, social insurance systems, occupational safety authorities, etc.

If you have never used the power tool before: Have your dealer or other expert show you how to safely operate your machine – or attend a specialist course.

Minors are not allowed to work with the power tool – except adolescents above 16 years of age who are instructed under supervision.

Children, animals and onlookers must remain at a safe distance.

When not using the machine, it must be laid down in such a way that it does not endanger anyone. Ensure that the machine cannot be used without authorization.

The user is responsible for accidents or risks involving other persons or their property.

Do not lend or rent out your power tool without the User Manual. Be sure that anyone using it understands the information contained in this manual.

The use of machines that emit noise may be limited to certain hours of the day as specified by national and/or regional or local regulations.

Anyone operating the machine must be well rested, in good physical health and in a good state of mind.

If you have any condition that might be aggravated by strenuous work, check with your doctor before operating a machine.

If you have a pacemaker: The ignition system of your machine produces an electromagnetic field of very low intensity. This field may interfere with some pacemakers. STIHL recommends that persons with pacemakers consult their physician and the pacemaker manufacturer to minimize any health risk.

Anyone who has consumed alcohol, medications or drugs that impair their ability to react must not operate a power tool.

Use your pole pruner for limbing only (removing or pruning branches). Saw wood and wooden objects only.

The machine must not be used for any other purposes – **risk of accident!**

Only use guide bars, saw chains, chain sprockets and accessories that are explicitly approved for this power tool model by STIHL or are technically identical. If you have any questions in this respect, consult your dealer. Use only high-quality parts and accessories. Otherwise there is a risk of accidents and damage to the power tool.

STIHL recommends the use of STIHL original tools, guide bars, saw chains, chain sprockets and accessories. They are specifically designed to match the product and meet your performance requirements.

Never attempt to modify your power tool in any way since this may increase the risk of personal injury. STIHL excludes all liability for personal injury and damage to property caused while using unauthorized attachments.

Do not use a high-pressure washer to clean the power tool. The solid jet of water may damage parts of the unit.

2.1 Clothing and equipment

Wear proper protective clothing and equipment.



Clothing must be sturdy but allow complete freedom of movement. Wear close-fitting clothes such as a boiler suit, not a loose jacket.

Do not wear clothing that could become trapped in wood, brush or moving parts of the machine. Do not wear a scarf, necktie or jewelry. Tie up and secure long hair above your shoulders.



Wear cut protection safety boots with non-slip soles and steel toe caps.

WARNING



To reduce the risk of eye injuries, wear close-fitting safety glasses in accordance with European Standard EN 166, EN ISO 16321. Make sure the safety glasses fit snugly.

Wear "personal" sound protection, e.g., ear defenders.

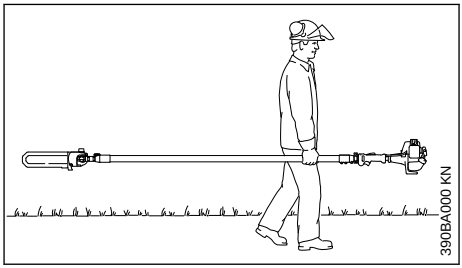
Wear a safety hard hat where there is a danger of head injuries from falling objects.



Wear sturdy protective gloves made of a resistant material (e. g. leather).

STIHL offers a comprehensive range of personal protective equipment.

2.2 Transporting the power tool



Always stop the engine.

Always fit the chain scabbard – even when you carry the power tool for short distances.

Ensure that the power tool is always well balanced and hold it by the shaft for carrying. Do not touch hot parts of the machine, especially the surface of the muffler – **risk of burns!**

By vehicle: When transporting in a vehicle, properly secure your machine to prevent turnover, damage and fuel spillage.

2.3 Refueling



Gasoline is highly flammable – keep away from fire or flame – do not spill any fuel – no smoking.

Always shut off the engine before refueling.

Do not fuel a hot engine – **fuel may spill and cause a fire.**

Open the fuel cap carefully to allow any pressure build-up in the tank to release slowly and to prevent fuel spraying out.

Only refuel the machine in a well ventilated place. If fuel has been spilled, immediately clean the machine – do not allow your clothes to be splashed with fuel. If that happens, change your clothes at once.

The power tools may be fitted as standard with different fuel caps.



After fueling, tighten down the screw-type fuel cap as securely as possible.



Place the clip lock fuel cap (bayonet-type) in position, turn it as far as it will and fold the clip lock down.

This helps reduce the risk of unit vibrations causing an incorrectly tightened fuel cap to loosen or come off and spill quantities of fuel.

Check for leaks. Do not start the engine if there is a fuel leak – **serious or fatal burns could result!**

2.4 Before starting

Check that your power tool is properly assembled and in good condition – refer to appropriate chapters in the User Manual.

– Check the fuel system for leaks, especially the visible parts, e. g., fuel cap, hose connections, manual fuel pump (only in machines with a manual fuel pump). In case of leakage and damage, do not start the engine – **risk of fire!** Have the machine serviced by a dealer before using it
– Correctly mounted guide bar
– Correctly tensioned saw chain
– Slide control / stop switch must move easily to **STOP** or **0**
– Throttle trigger lockout (if installed) and throttle trigger must move freely – the throttle trigger must return to the idle position by itself.
– Check that the spark plug boot is secure – a loose boot may cause sparking that could ignite combustible fumes **and cause a fire!**
– Never attempt to modify the controls or safety devices.
– Keep the handles dry and clean – free from oil and dirt – this is important for safe control of the machine.
– Adjust the harness to suit your height and reach. Observe the chapter "Fitting the Harness"

The power tool must only be operated when it is in good operating condition – **Risk of accident!**

If you use a harness: Practice setting down the machine quickly by removing the harness or by unhooking the machine as you would in an emergency. To avoid damage, do not throw the machine to the ground when practicing.

2.5 Starting the engine

Start the engine at least 3 meters from the refueling spot and only outdoors.

Place the power tool on level ground in an open area. Make sure you have good balance and secure footing. Hold the power tool securely. The chain must be clear of the ground and all other obstructions because it may begin to run when the engine starts.

Your power tool is designed to be operated by one person only. Do not allow other persons within a radius of 15 m of your own position – even when starting the power tool – **Risk of injury!**

Start the engine as described in the User Manual.

The saw chain continues running for a short period when the throttle trigger is released – **flywheel effect!**

Check engine idling speed: The saw chain must not move when the engine is idling – with the throttle trigger released.

Keep easily flammable materials (e.g. wood chips, bark, dry grass, fuel) away from the hot exhaust gas flow and the hot muffler surface – **Risk of fire!**

2.6 Holding and guiding the power tool



Always hold the power tool **firmly with both hands** – right hand on the control handle, left hand on the drive tube – even if you are left-handed. Wrap your thumbs firmly around the control handle and shaft.

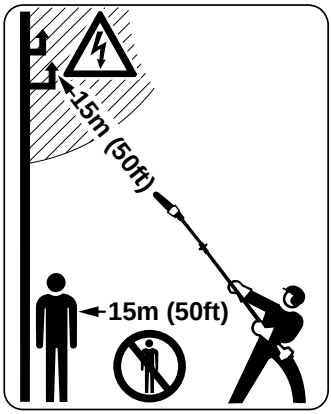
Machines with telescopic shaft: Extend the telescopic shaft only as far as the working height.

2.7 While working

Make sure you always have a firm and secure footing.

In the event of impending danger or in an emergency, switch off the engine immediately – move the slide control/stop switch to **STOP** or **0**.

This power tool is not insulated. Keep at least 15 m away from electric power lines – **danger of fatal electric shock!**



Do not allow other persons within a radius of 15 m of your own position due to falling branches and ejected wood particles – **Risk of injury!**

This distance must also be maintained in relation to objects (vehicles, window panes) – **risk of property damage!**

Keep the bar nose at least 15 m away from electric power lines . Electric current may also arc over from high-voltage cables at a greater distance. Have the power switched off before starting work in the immediate vicinity of power lines.

To reduce the risk of injury, switch off the engine before changing the saw chain!

Ensure that the engine idling speed is correct. The saw chain must not move when the throttle trigger has been released.

It the saw chain continues moving, have the machine repaired by your specialist dealer. Check and correct the idle speed setting at regular intervals.

Never leave a running machine unattended.

Take special care in **slippery conditions** – damp, snow, ice, on slopes or uneven ground!

Watch out for obstacles: tree stumps, roots – **risk of tripping or stumbling!**

2.7.1 When Working at Height:

- Always use a lift bucket
- Never use the machine while standing on a ladder or in a tree
- never work on an unstable surface
- Never use the machine with just one hand

Be particularly alert and cautious when wearing ear protection because your ability to hear warnings (shouts, alarms, etc.) is impaired.

Take breaks when you start getting tired or feeling fatigue – **risk of accidents!**

Work calmly and carefully – in daylight conditions and only when visibility is good. Proceed with caution, do not put others in danger.



As soon as the engine starts running, the power tool generates toxic exhaust gas. These gases may be odorless and invisible and may contain unburned hydrocarbons and benzene. Never run the engine indoors or in poorly ventilated locations, even if your model is equipped with a catalytic converter.

To reduce the risk of **serious or fatal injury from breathing toxic fumes**, ensure proper ventilation when working in trenches, hollows or other confined locations.

Stop work immediately if you start suffering from nausea, headaches, impaired vision (e.g. your field of vision gets smaller), impaired hearing, dizziness, or impaired concentration – these symptoms may possibly be the result of too-high exhaust gas concentration – **risk of accidents!**

Operate your power tool in such a way that it produces a minimum of noise and emissions – do not run the engine unnecessarily, accelerate the engine only when working.

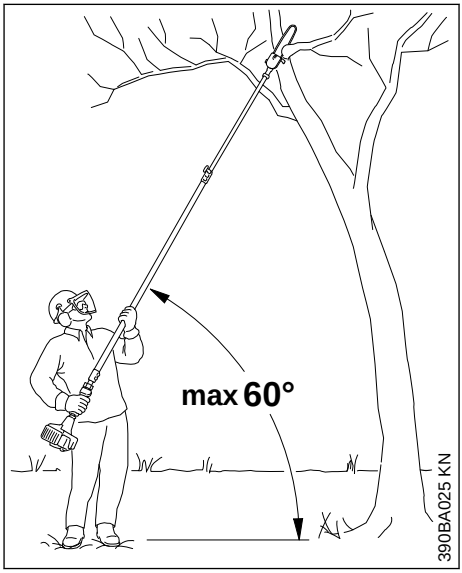
To reduce the risk of fire, **do not smoke** while operating or standing near your power tool. Combustible fuel vapor may escape from the fuel system.

Dust (e.g. sawdust), fumes and smoke, generated while using the machine, may be hazardous to health. Wear a dust mask in case of dust production.

If your power tool is subjected to unusually high loads for which it was not designed (e.g. heavy impact or a fall), always check that it is in good condition before continuing work – see also "Before Starting". Check in particular that the fuel system has no leaks and the safety equipment is fully operative. Never use a power tool that is no longer safe to operate. In case of doubt, contact a STIHL authorized dealer.

If you use a harness, ensure that the exhaust gas flow is diverted away from your body – **Risk of fire!**

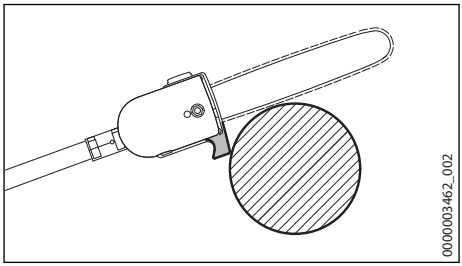
2.7.2 Delimbing



Hold the power tool at an angle. Do not stand directly underneath the limb being cut. Do not exceed an angle of 60° from the horizontal. Watch for falling wood.

Keep the work area clear – remove interfering limbs and brush.

Before sawing branches, establish an escape route and remove all obstacles.



When performing the separating cut, position the bar against the branch near the hook. This will prevent the power tool from making jolting movements when you start the separating cut.

Start the cut with the saw chain at full throttle.

Always cut with a correctly sharpened, properly tensioned saw chain – the depth gauge setting must not be too large.

Do not operate your power tool in the starting throttle position – engine speed cannot be controlled in this position.

Perform cross-cut from the top downward to avoid the chain pinching in the cut.

If branches are thick or heavy, make a relief cut – see "Using the Pole Pruner".

Exercise extreme caution when sawing branches under tension – **Risk of injury!** Always make a relieving cut on the compression side first and then perform the bucking cut at the tension side.

Be careful when cutting splintered wood – **Risk of injury from ejected pieces of wood!**

If working on a slope, always stand uphill or to the side of the branch which is to be sawn**.** Watch out for rolling branches.

Note when reaching the end of a cut that the power tool is no longer supported by the guide bar in the cut. The user must bear the weight of the machine – **risk of loss of control!**

Always pull the power tool out of the cut with the saw chain running.

Use the power tool for limbing and pruning only, not for felling – **Risk of accidents!**

Keep the saw chain away from any foreign objects: Stones, nails, etc. may be ejected and damage the saw chain.

If a rotating saw chain hits a stone or another hard object, sparks may be generated that may ignite easily flammable materials under certain conditions. Dried-out plants and undergrowth are combustible, especially during hot and dry weather. If there is a risk of fire, do not use your pole pruner near easily flammable materials, dry plants or brush. It is mandatory that you ask the responsible forestry office about current fire hazards.

Before leaving the machine unattended: Switch off the motor.

2.8 Vibrations

Prolonged use of the power tool may result in vibration-induced circulation problems in the hands (whitefinger disease).

No general recommendation can be given for the length of usage because it depends on several factors.

The period of usage is prolonged by:
– Hand protection (wearing warm gloves)
– Work breaks

The period of usage is shortened by:
– Any personal tendency to suffer from poor circulation (symptoms: frequently cold fingers, tingling sensations).
– Low outside temperatures.
– The force with which the handles are held (a tight grip restricts circulation).

Continual and regular users should monitor closely the condition of their hands and fingers. If any of the above symptoms appear (e.g. tingling sensation in fingers), seek medical advice.

2.9 Maintenance and Repairs

Service the machine regularly. Do not attempt any maintenance or repair work not described in the instruction manual. Have all other work performed by a servicing dealer.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer. STIHL dealers are regularly given the opportunity to attend training courses and are supplied with the necessary technical information.

Only use high-quality replacement parts in order to avoid the risk of accidents and damage to the machine. If you have any questions in this respect, consult a servicing dealer.

STIHL recommends the use of genuine STIHL replacement parts. They are specifically designed to match your model and meet your performance requirements.

To reduce the risk of injury, **always shut off the engine**before carrying out any maintenance or repairs or cleaning the machine. – Exception: Carburetor and idle speed adjustments.

Do not turn the engine over on the starter with the spark plug boot or spark plug removed unless the slide control / stop switch is on **STOP** or **0** since there is otherwise a **risk of fire** from uncontained sparking.

To reduce the **risk of fire**, do not service or store your machine near open flames.

Check the fuel filler cap for leaks at regular intervals.

Use only a spark plug of the type approved by STIHL and make sure it is in good condition – see "Specifications".

Inspect the ignition lead (insulation in good condition, secure connection).

Check the condition of the muffler.

To reduce the **risk of fire and damage to hearing**, do not operate your machine if the muffler is damaged or missing.

Do not touch a hot muffler since **burn injury** will result.

Stopping the engine
– before checking chain tension.
– before retensioning the chain.
– before replacing the chain.
– before rectifying problems.

Observe sharpening instructions – keep the chain and guide bar in good condition at all times for safe and correct handling of the saw. The chain must be properly sharpened, tensioned and well lubricated.

Always change the chain, guide bar and sprocket in good time.

Store fuel and chain lubricant in properly labelled, safety-type canisters only. When handling gasoline, avoid direct contact with the skin and avoid inhaling fuel vapour – **health risk.**

3 Using the Unit

3.1 Preparation

- Wear suitable protective clothing, observe safety precautions
- Adjust the telescoping shaft to the required length
- Starting the engine
- Fitting the harness

3.2 Cutting sequence

To allow branches to free fall, always cut the lower branches first. Prune heavy branches (large diameter) in several controllable pieces.

WARNING

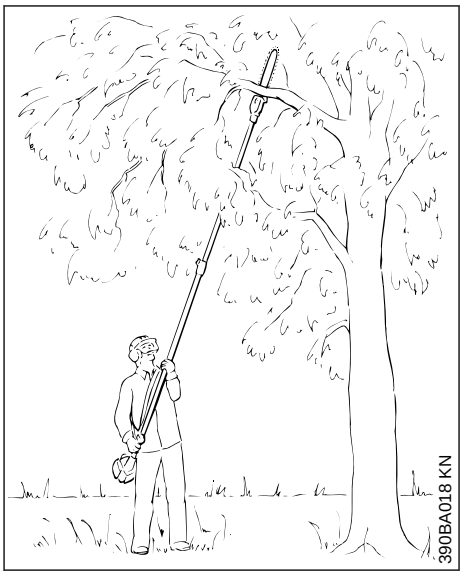
Never stand directly underneath the branch you are cutting – be wary of falling branches. Note that a branch may spring back at you after it hits the ground – **risk of injury.**

3.3 Disposal

Do not throw cuttings into the garbage can – they can be composted.

3.4 Working technique

Hold the control handle with your right hand, and the shaft with your left hand. Your left arm should be extended to the most comfortable position.

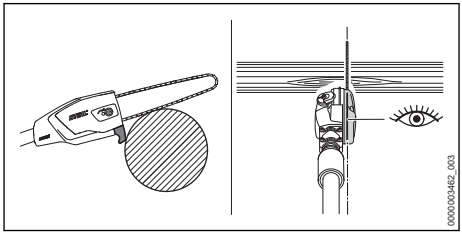


The shaft should always be held at an angle of **60° or less**.

The least tiring working position is a tool angle of 60°.

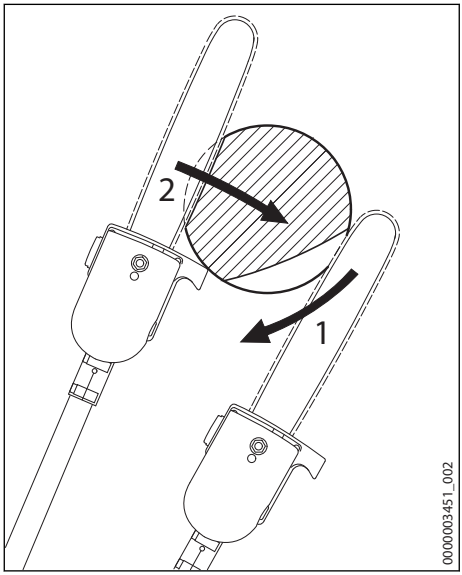
Any lesser angle may be used to suit the situation.

3.4.1 Cross-cut



To avoid pinching the bar in the cut, position the cutting attachment with the hook against the branch and then perform the cross-cut from the top downwards. The saw chain can be positioned precisely using the gauge bar.

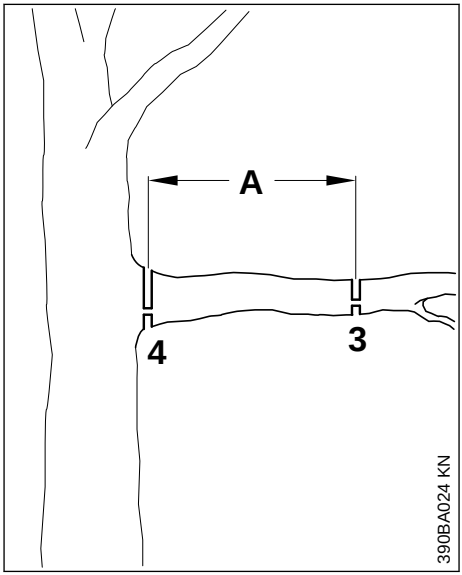
3.4.2 Relieving cut



To avoid tearing the bark on thick branches, always start by performing a

- relieving cut (1) on the underside of the branch. To do this, position the cutting attachment and guide it down to the bar nose in an arc.
- Perform the cross-cut (2) – position the bar with the hook against the branch and then perform the cross-cut

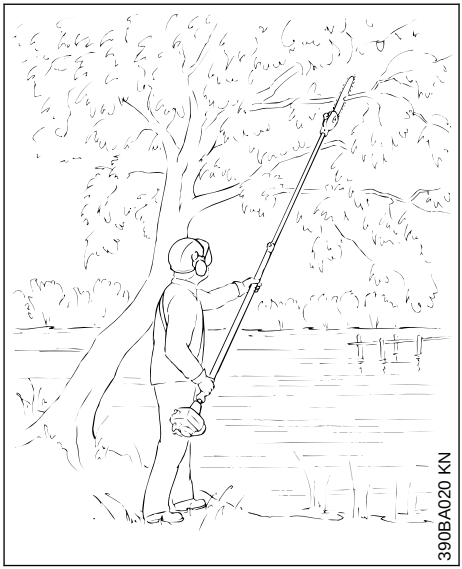
3.4.3 Flush-cutting thick branches



If branch diameter is more than 10 cm, first

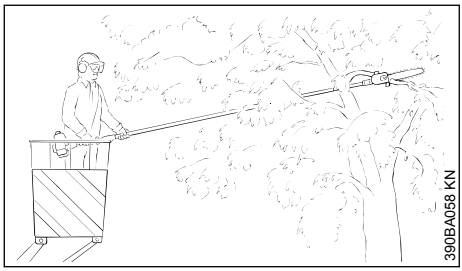
- perform an undercut (3) and then cross-cut at a distance of about 20 cm (A) from the final cut. Then carry out the flush-cut (4), starting with a relieving cut and finishing with a cross-cut

3.4.4 Cutting above obstacles



The machine's long reach makes it possible to prune branches that are overhanging obstacles, such as rivers or lakes. The tool angle in this case depends on the position of the branch.

3.4.5 Cutting from a lift bucket

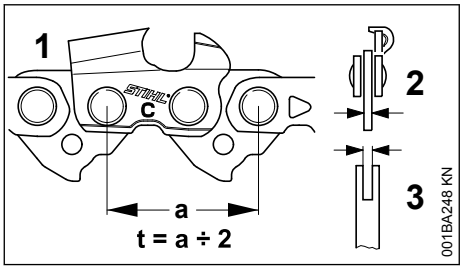


The machine's long reach enables cutting to be performed next to the trunk without the risk of the lift bucket damaging other branches. The tool angle in this case depends on the position of the branch.

4 Cutting Attachment

A cutting attachment consists of the saw chain, guide bar and chain sprocket.

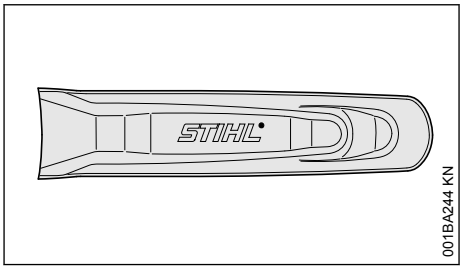
The cutting attachment that comes standard is designed to exactly match the pole pruner.



– The pitch (t) of the saw chain (1), chain sprocket and the nose sprocket of the Rollomatic guide bar must match.
– The drive link gauge (2) of the saw chain (1) must match the groove width of the guide bar (3).

If non-matching components are used, the cutting attachment may be damaged beyond repair after a short period of operation.

4.1 Chain Scabbard



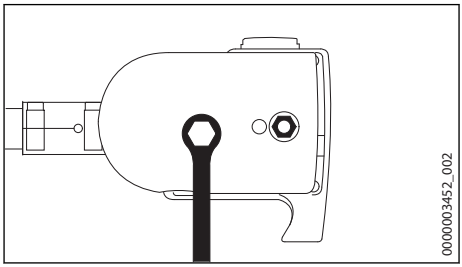
The scope of supply includes a bar scabbard that matches the cutting attachment.

If guide bars of different lengths are mounted to the pole pruner, always use a chain scabbard of the correct length which covers the complete guide bar.

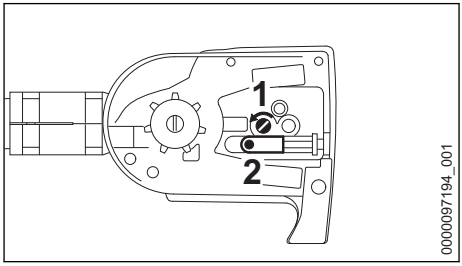
The length of the matching guide bars is marked on the side of the chain scabbard.

5 Mounting the Bar and Chain

5.1 Removing the chain sprocket cover

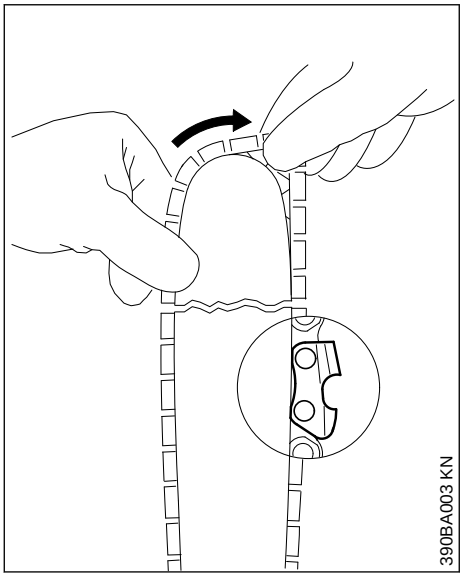


► Unscrew the nut and remove the cover



► Turn the screw (1) counterclockwise until the tensioner slide (2) butts against the left end of the housing slot, then back it off 5 full turns

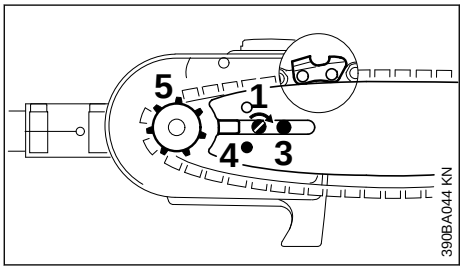
5.2 Fitting the saw chain



WARNING

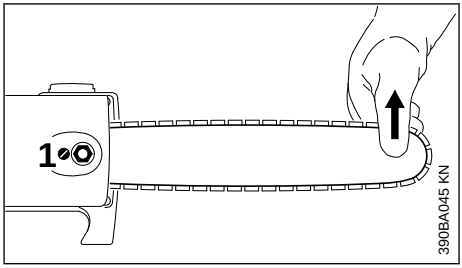
Wear work gloves to protect your hands from the sharp cutters.

- Fit the saw chain – start at the bar nose



- Fit the guide bar over the screw (3) and engage peg of tensioner slide in the hole (4) – place the saw chain over the chain sprocket (5) at the same time
- Turn the tensioning screw (1) clockwise until there is very little chain sag on the underside of the bar – and the drive link tangs are engaged in the bar groove
- Refit the cover and screw on the nut finger-tight
- Go to chapter on "Tensioning the Saw Chain"

6 Tensioning the Chain



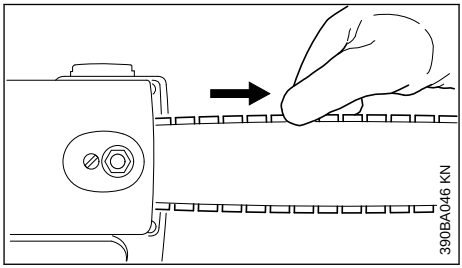
Re-tensioning during cutting work:

- Shut off the engine
- Loosen nuts
- Raise the guide bar at the nose
- Use the screwdriver to turn the screw (1) to the right until the saw chain rests against the underside of the guide bar
- Raise the guide bar further and tighten the nuts securely
- Next step: Continue with "Checking Chain Tension"

A new saw chain has to be re-tensioned more often than one that has been in use for some time.

- Check chain tension frequently – see chapter on "Operating Instructions"

7 Checking Chain Tension



- Shut off the engine
- Wear work gloves to protect your hands
- The saw chain must fit snugly against the underside of the bar and it must still be possible to pull the chain along the guide bar by hand
- If necessary, re-tension the saw chain

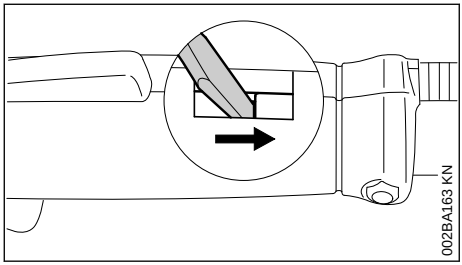
A new saw chain has to be re-tensioned more often than one that has been in use for some time.

- Check chain tension frequently – see chapter on "Operating Instructions"

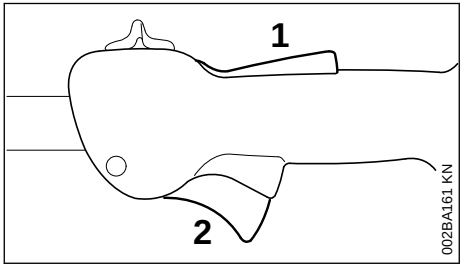
8 Adjusting the Throttle Cable

A properly adjusted throttle cable is the precondition for correct operation in the starting throttle, idle and full throttle positions.

Adjust the throttle cable only when the machine is completely and properly assembled.



► Use a suitable tool to push the slide to the end of the slot (see illustration).

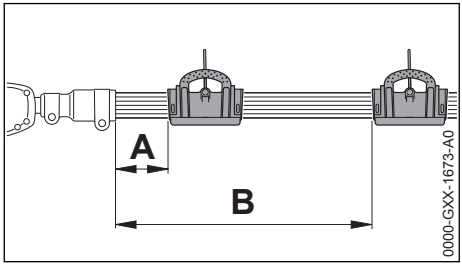


► Press down the trigger lockout (1) and squeeze the throttle trigger (2) (full throttle position) – this sets the throttle cable correctly.

9 Fitting the Clip

9.1 Clip-On Carrying Ring (only versions with telescoping shaft)

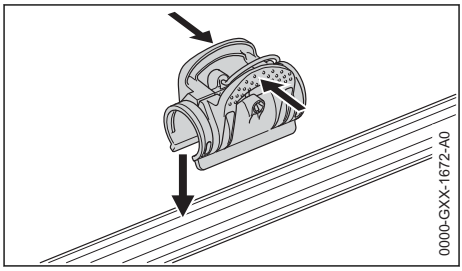
Position of carrying ring



Depending on the shaft length, the following positions are recommended:

– Telescoping shaft compressed, distance A = 15 cm (6 in)
– Telescoping shaft fully extended, distance B = 50 cm (20 in)

Fitting the clip-on carrying ring



► Squeeze the ends (arrows) together and push carrying ring onto the shaft.

10 Fuel

The engine requires a mixture of gasoline and engine oil.

WARNING

Avoid direct skin contact with fuel and breathing in of gasoline fumes.

10.1 STIHL MotoMix

STIHL recommends using STIHL MotoMix. This pre-blended fuel is free of benzene and lead, is distinguished by a high octane rating, and always provides the proper mixing ratio.

STIHL MotoMix uses STIHL HP Ultra two-stroke engine oil for optimum engine life.

MotoMix is not available in all markets.

10.2 Mixing fuel

NOTICE

Unsuitable fuels or a mixing ratio that deviates from the specification can lead to severe engine damage. The engine, seals, fuel lines and fuel tank may be damaged if low-quality gasoline or engine oil is used.

10.2.1 Gasoline

Use only **high-quality gasoline** with an octane rating of at least 90 ROC – leaded or unleaded.

Gasoline with an alcohol component exceeding 10% can cause impaired engine performance in

engines with manually adjustable carburetors and thus should not be used in these engines.

Engines with M-Tronic deliver full engine performance using gasoline with an alcohol component of up to 27% (E27).

10.2.2 Engine oil

If you mix the fuel yourself, use only STIHL two-stroke engine oil or another high-performance engine oil classified as JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC or ISO-L-EGD.

STIHL specifies STIHL HP Ultra two-stroke engine oil or an equivalent high-performance engine oil in order to maintain emission limits over the machine's service life.

10.2.3 Mixing ratio

with STIHL two-stroke engine oil 1:50; 1:50 = 1 part oil + 50 parts gasoline

10.2.4 Examples

Quantity of gasoline	STIHL two-stroke engine oil 1:50	
Liters	Liters	(ml)
1	0.02	(20)
5	0.10	(100)
10	0.20	(200)
15	0.30	(300)
20	0.40	(400)
25	0.50	(500)

- Pour oil into an approved safety fuel canister first, then add gasoline and mix thoroughly

10.3 Storing fuel mixture

Store in approved safety fuel canisters only in a dry, cool and secure place protected against light and sunlight.

Fuel mixture deteriorates with age – mix only as much as needed for a few weeks. Do not store fuel mixture for longer than 30 days. The fuel mixture can become unusable more quickly if exposed to light, sunlight or low or high temperatures.

STIHL MotoMix however can be stored for up to 5 years without any problems.

- Shake the canister containing the fuel mixture thoroughly before refueling

WARNING

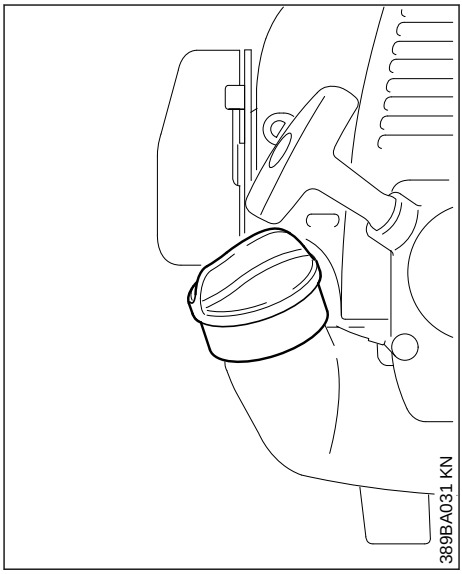
Pressure may have built up in the canister – open it carefully.

- The fuel tank and the canister in which fuel mixture is stored should be cleaned thoroughly from time to time

Residual fuel and the liquid used for cleaning must be disposed of in accordance with regulations and without harming the environment!

11 Fueling

11.1 Preparations



- Before fueling, clean the filler cap and the area around it to ensure that no dirt falls into the tank.
- Position the machine so that the filler cap is facing up.

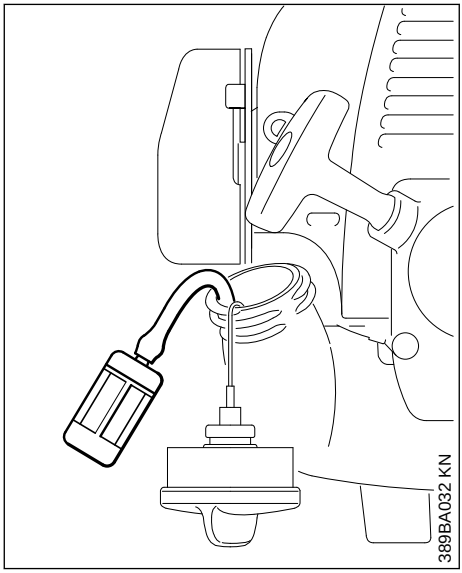
11.2 Filling up with fuel

Take care not to spill fuel while fueling and do not overfill the tank. STIHL recommends you use the STIHL filler nozzle for fuel (special accessory).

WARNING

After fueling, tighten down the filler cap as securely as possible by hand.

11.3 Changing the Fuel Pickup Body



Change the fuel pickup body every year:
- ► Open the filler cap and drain the fuel tank.
- ► Use a hook to pull the fuel pickup body out of the tank and take it off the hose.

NOTICE

Do not kink the fuel hose – do not use any sharp or pointed tools.

- ► Push the new pickup body into the hose.
- ► Place the pickup body in the tank.
- ► Fill up with fuel and close the filler cap.

11.4 Checking oil level

NOTICE

Check the level in the chain oil tank at frequent intervals and top it up as necessary.

12 Chain Lubricant

For automatic and reliable lubrication of the chain and guide bar – use only an environmentally compatible quality chain and bar lubricant.

Rapidly biodegradable STIHL BioPlus is recommended.

NOTICE

Biological chain oil must be resistant to aging (e.g. STIHL BioPlus), since it will otherwise quickly turn to resin. This results in hard deposits that are difficult to remove, especially in the area of the chain drive and chain. It may even cause the oil pump to seize.

The service life of the chain and guide bar depends on the quality of the lubricant. It is therefore essential to use only a specially formulated chain lubricant.

WARNING

Do not use waste oil. Renewed contact with waste oil can cause skin cancer. Moreover, waste oil is environmentally harmful.

NOTICE

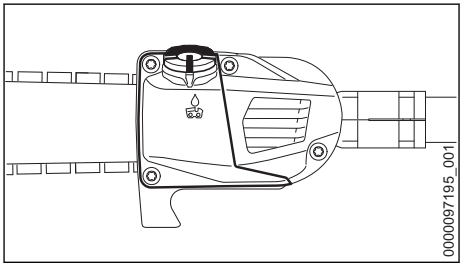
Waste oil does not have the necessary lubricating properties and is unsuitable for chain lubrication.

13 Filling Chain Oil Tank

NOTICE

A full chain oil tank is sufficient for only half a tankful of fuel. Check the oil level regularly during cutting work. Never allow the oil tank to run dry

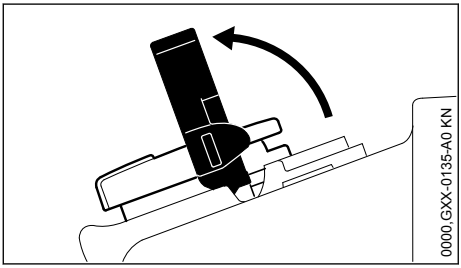
13.1 Preparations



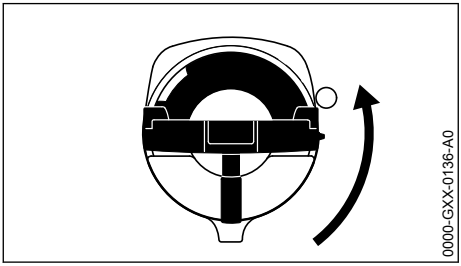
- ► Thoroughly clean the fuel cap and the area around it to ensure that no dirt falls into the tank

- Position the machine so that the fuel cap is facing upwards

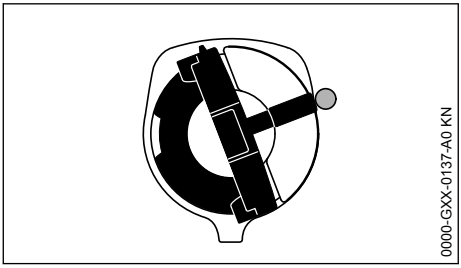
13.2 To open:



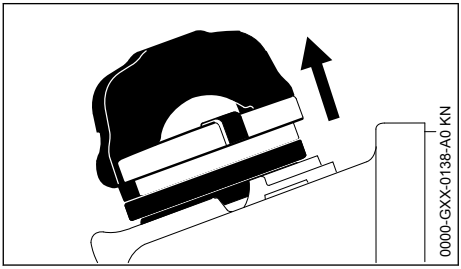
- Open the bracket



- Twist fuel cap (ca. 1/4 turn)



Markings on fuel cap and oil tank must align



- Remove the fuel cap

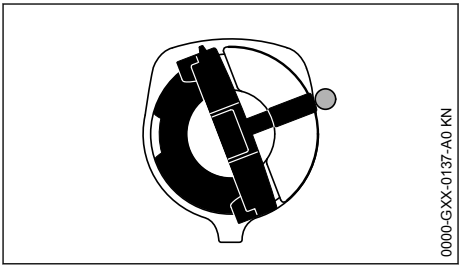
13.3 Filling up with chain oil

- Fill up with chain oil

Take care not to spill chain oil during refilling and do not overfill the tank.

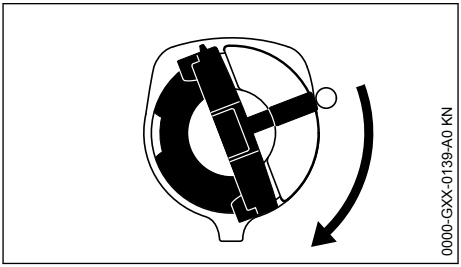
STIHL recommends use of the STIHL filling system for chain oil (special accessory).

13.4 To close:

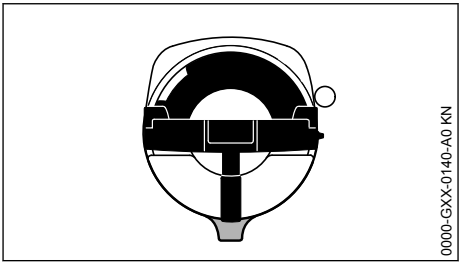


Clip is in an upright position:

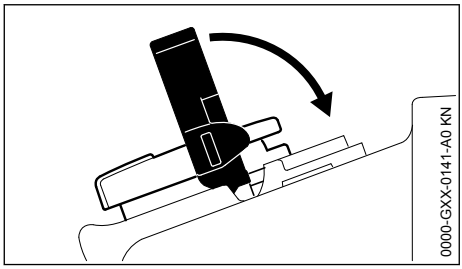
- Fit the fuel cap – marks on the fuel cap and oil tank must line up.
- Push the fuel cap down as far as it will go



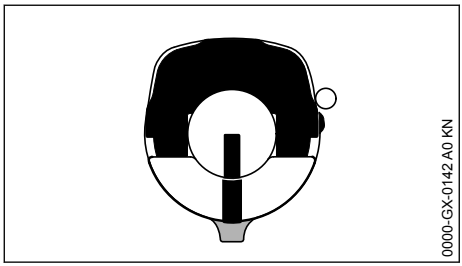
- Hold the fuel cap down and twist it clockwise until it engages



Then the markings on fuel cap and oil tank will align



► Close the bracket lock



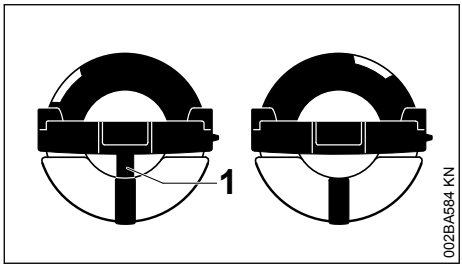
The fuel cap is locked

If the oil level in the tank does not go down, the reason may be a problem in the oil supply system: Check chain lubrication, clean the oilways, contact your dealer for assistance if necessary. STIHL recommends that maintenance and repair work be carried out only by authorised STIHL dealers.

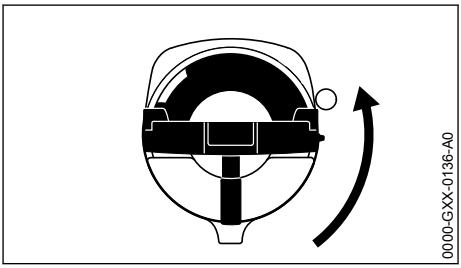
13.5 If the fuel cap will not lock onto the oil tank

The base of the fuel cap is tilted in relation to the upper part.

► Remove the fuel cap from the oil tank and look at it from above

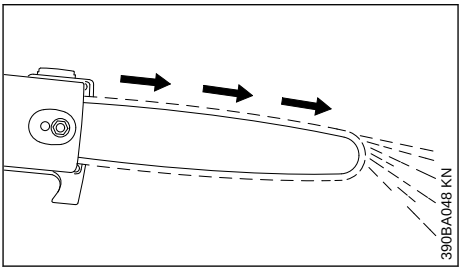


left:	Base of fuel cap is tilted – interior marking (1) is aligned with the exterior marking
right:	Bottom of the fuel cap in correct position – inner mark is under the grip. It does not align with the exterior marking



► Fit fuel cap and twist it counterclockwise until it engages in the seat of the filling port
► Continue to twist the fuel cap counterclockwise (approx. 1/4 turn) – this will twist the base of the cap into the correct position
► Twist the fuel cap clockwise and close it – see section "Closing"

14 Checking Chain Lubrication



The saw chain must always throw off a small amount of oil.

NOTICE

Never operate without chain lubrication. If the chain runs dry, the whole cutting attachment will be irretrievably damaged within a very short time. Always check chain lubrication and the oil level in the tank before starting work.

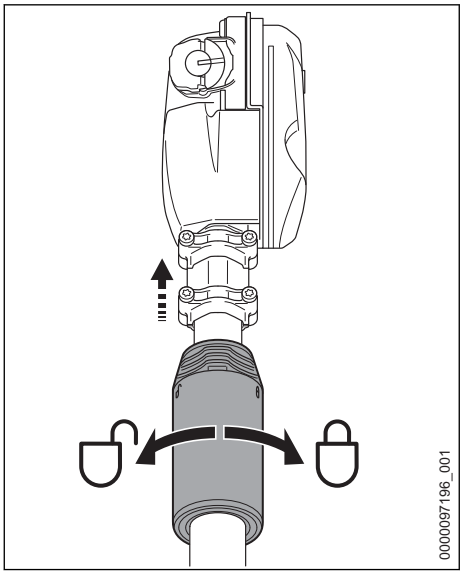
Every new chain has to be broken in for about 2 to 3 minutes.

After breaking in the chain, check chain tension and adjust if necessary – see "Checking Chain Tension".

15 Adjusting the Telescoping Shaft

WARNING

Always shut off the engine and fit the chain scabbard!

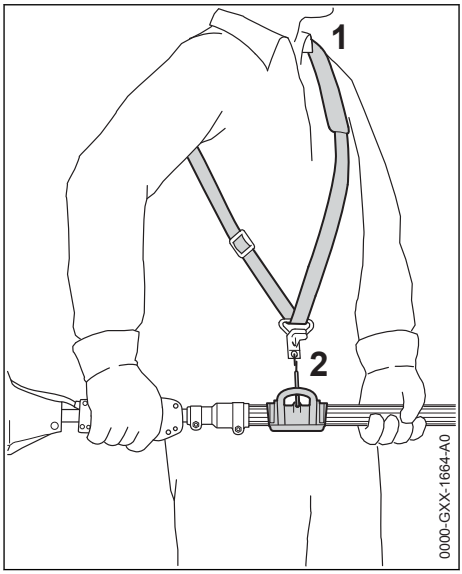


- Loosen the clamp nut half a turn counterclockwise
- Adjust the shaft to the required length
- Tighten the nut clockwise

16 Fitting the Harness

The type and style of the harness depend on the market.

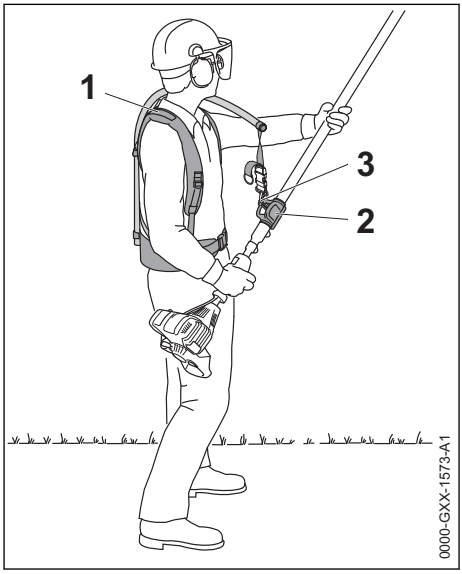
16.1 Shoulder Strap



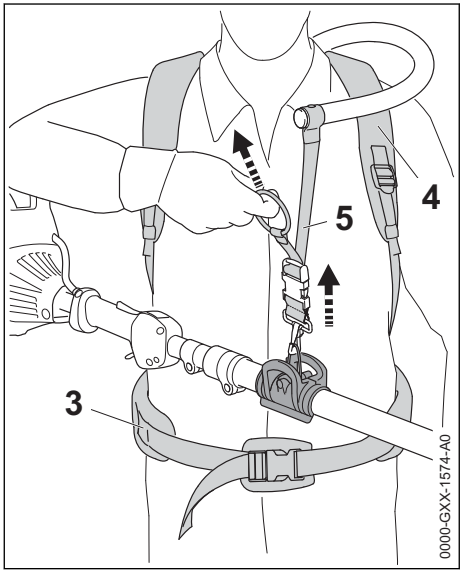
- Put on the shoulder strap (1).
- Adjust the length of the strap.
- With the power tool attached, the carabiner (2) must be at about the same height as your right hip.

17 Backpack Carrying System

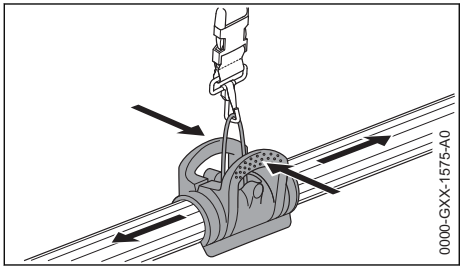
17.1 Backpack carrying system



- Put the backpack carrying system (1) on your back and adjust it as described in the instruction leaflet provided.
- Attach the carabiner (1) to the clip-on carrying ring (2) on the shaft.
- Attach the pole saw to the carrying strap when cutting.



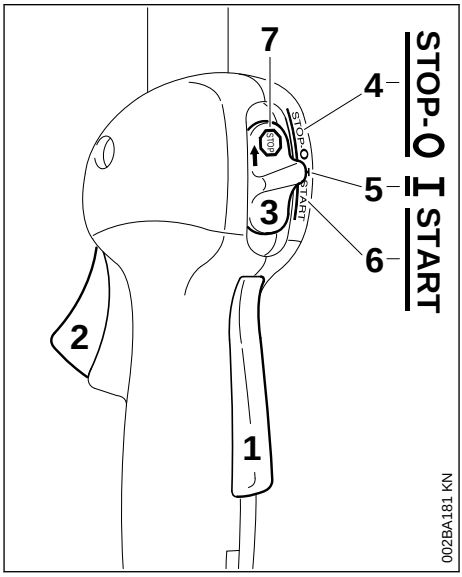
- Adjust the hip belt (3), both shoulder straps (4) and the carrying strap (5).



- Squeeze the clip (carrying ring) together to move it up or down the shaft.

18 Starting / Stopping the Engine

18.1 Controls



1 Throttle trigger lockout
2 Throttle trigger
3 Slide control

18.1.1 Positions of slide control

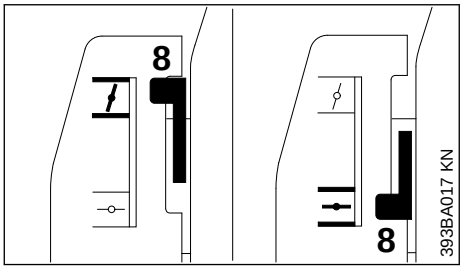
4 STOP-0 – engine off – ignition is switched off
5 I – normal run position – the engine is running or can start
6 START – ignition is switched on – the engine can start

18.1.2 Symbol on slide control

7 – stop symbol and arrow. To stop the engine, push the slide control in the direction of the arrow on the stop symbol () to STOP-0.

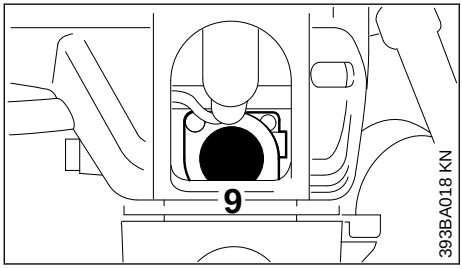
18.2 Starting

- Press down the trigger lockout lever and squeeze the throttle trigger
- and hold them in that position.
- Move the slide control to **START** and hold it there.
- Now release the throttle trigger, slide control and trigger lockout in that order. This is the **starting throttle position**.



► Set the choke lever (8) to

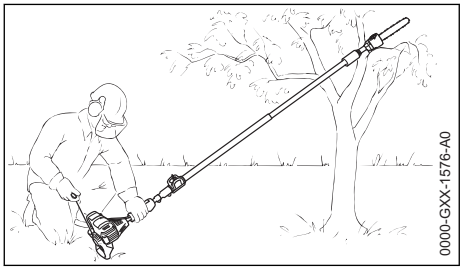
⚡ if the engine is cold
⇥ for warm start – also use this position if the engine has been running but is still cold.



► Press the manual fuel pump bulb (9) at least five times – even if the bulb is already filled with fuel.

18.2.1 Cranking

► Remove the chain scabbard. Check that the chain is not touching the ground or any other obstacles.



► Place the machine on the ground: It must rest securely on the engine support and the hook. If necessary, rest the hook on a raised support (e.g. a branch, mound or something similar).

⚠ WARNING

Check that nobody is standing within the working range of the pruner.

► Make sure you have a safe and secure footing.

► Hold the unit with your left hand on the fan housing and press it down **firmly** – your thumb should be under the fan housing.

NOTICE

Do not stand or kneel on the shaft. This will bend the telescoping drive tube and may result in permanent damage.

18.2.2 When engine begins to fire

► Set the choke lever to ⇥.
► continue cranking.

18.2.3 As soon as the engine runs

► Blip the throttle trigger. The slide control moves to the normal run position **I** – and the engine settles down to idle speed.

⚠ WARNING

Make sure the carburetor is correctly adjusted. The cutting attachment must not run when the engine is idling.

Your machine is now ready for operation.

18.3 Stopping the Engine

► Push the slide control in the direction of the arrow on the stop symbol (STOP) to **STOP-0**.

18.4 At very low outside temperatures

As soon as the engine runs:

► Blip the throttle trigger **to disengage the starting throttle position**. The slide control moves to the normal run position **I** – and the engine settles down to idle speed.
► Open the throttle slightly.
► Warm up the engine for a short period.

18.5 If the engine does not start

Choke Lever

If you did not move the choke lever to ⇥ quickly enough after the engine began to fire, the combustion chamber is flooded.

► Set the choke lever to ⇥.
► Set the slide control, lockout lever and throttle trigger to the **starting throttle position**.
► Start the engine by pulling the starter rope briskly – 10 to 20 pulls may be necessary.

18.5.1 If the engine still does not start

► Move the slide control to **STOP-0**.
► Remove the spark plug – see "Spark Plug".
► Dry the spark plug.

- Open the throttle wide.
- Crank the engine several times with the starter to clear the combustion chamber.
- Refit the spark plug – see "Spark Plug".
- Move the slide control to **START**.
- Set the choke lever to – even if the engine is cold.
- Now start the engine.

18.5.2 Throttle cable adjustment

- Check adjustment of throttle cable – see chapter on "Adjusting the Throttle Cable".

18.5.3 Fuel tank run until completely dry

- After refueling, press the manual fuel pump bulb at least five times – even if the bulb is already filled with fuel.
- Set the choke knob to suit the engine temperature.
- Now start the engine.

19 Operating Instructions

19.1 During Break-In Period

A factory-new machine should not be run at high revs (full throttle off load) for the first three tank fillings. This avoids unnecessary high loads during the break-in period. As all moving parts have to bed in during the break-in period, the frictional resistances in the engine are greater during this period. The engine develops its maximum power after about 5 to 15 tank fillings.

19.2 During Operation

NOTICE

Do not make the mixture leaner to achieve an apparent increase in power – this could damage the engine – see "Adjusting the Carburetor".

19.2.1 Check chain tension frequently

A new chain has to be retensioned more often than one that has been in use for some time.

19.2.2 Chain cold

Tension is correct when the chain fits snugly against the underside of the bar and can still be pulled along the bar by hand. Retension if necessary – see "Tensioning the Saw Chain".

19.2.3 Chain at operating temperature

The chain stretches and begins to sag. The drive links must not come out of the bar groove – the chain may otherwise jump off the bar. Retension the chain – see "Tensioning the Saw Chain".

NOTICE

The chain contracts as it cools down. If it is not slackened off, it can damage the gear shaft and bearings.

19.2.4 After long period of full-throttle operation

Allow engine to run for a short while at idle speed so that engine heat can be dissipated by the flow of cooling air. This protects engine-mounted components (ignition, carburetor) from thermal overload.

19.3 After Finishing Work

- Slacken off the chain if you have retensioned it at operating temperature during cutting work.

NOTICE

Always slacken off the chain after finishing work. The chain contracts as it cools down. If it is not slackened off, it can damage the gear shaft and bearings.

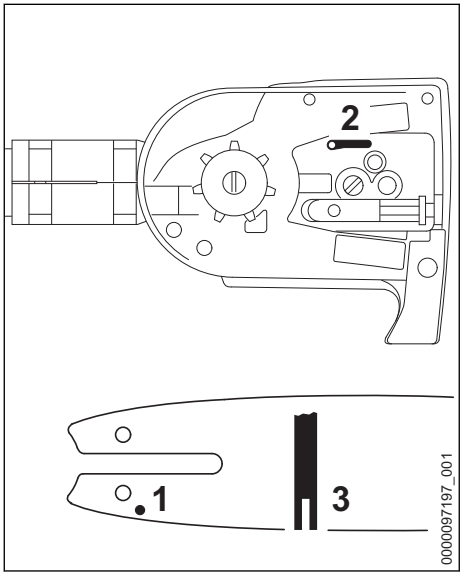
19.3.1 Storing your saw for a short period

Fit the chain scabbard and allow engine to cool down. To avoid condensation, fill the fuel tank and keep the machine in a dry place, well away from sources of ignition, until you need it again.

19.3.2 Storing for a long period

See chapter on "Storing the Machine"

20 Taking Care of the Guide Bar



- Turn the bar over – every time you sharpen the chain and every time you replace the chain – this helps avoid one-sided wear, especially at the nose and underside of the bar
- Regularly clean the oil inlet hole (1), the oil-way (2) and the bar groove (3)
- Measure the groove depth – with the scale on the filing gauge (special accessory) – in the area used most for cutting

Chain type	Chain pitch	Minimum groove depth
Picco	3/8" P	5.0 mm

If groove depth is less than specified:
- Replace the guide bar

The drive link tangs will otherwise scrape along the bottom of the groove – the cutters and tie straps will not ride on the bar rails.

21 Cleaning the Air Filter

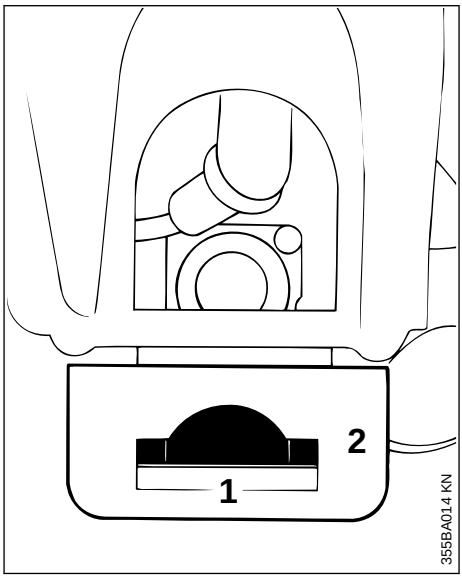
Dirty air filters reduce engine power, increase fuel consumption and make starting more difficult.

Your power tool comes standard with either a clip-on or screw-mounted filter cover.

21.1 If there is a noticeable loss of engine power

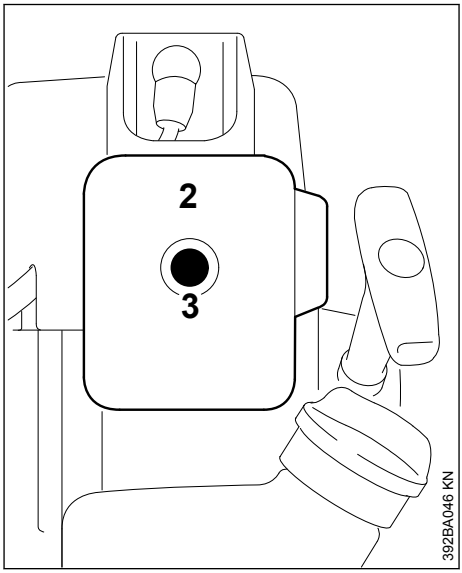
- Set the choke lever to $\overline{\mathcal{I}}$.

On the clip-on filter cover:



- Press in the tab (1) and swing the filter cover (2) away.

On the screw-mounted filter cover:

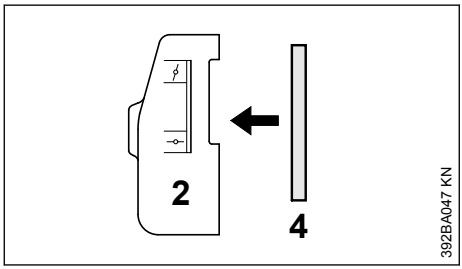


- Loosen the screw (3) and remove the filter cover (2).

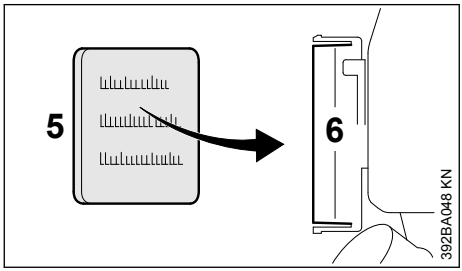
On both versions:

- Clean away loose dirt from around the filter.
- Remove the foam and felt filter elements.
- Wash the foam element in a clean, non-flammable solution (e.g. warm soapy water) and then dry.
- Fit a new felt element – do not wash. As a temporary measure you can knock it out on the palm of your hand or blow it out with compressed air.

Replace any damaged parts.



- Fit the foam filter element (4) in the filter cover.



- Place the felt element (5) (lettering facing inwards) in the filter housing (6).
- Fit the filter cover.
- Clip the filter cover in position or tighten down the screw firmly.

22 Adjusting the Carburetor

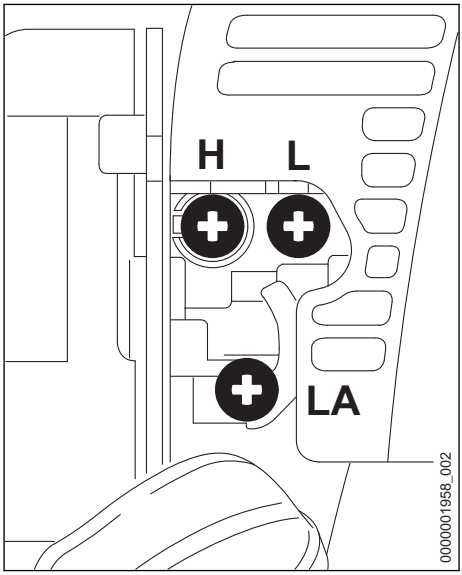
The carburetor is equipped with a factory-installed standard setting.

This carburetor has been adjusted for optimum performance and fuel efficiency in all operating conditions of the engine.

The high speed screw on this carburetor can only be corrected within narrow limits!

22.1 Default setting

- Shut off the engine.
- Check the chain tension.
- Check the air filter and clean or replace it if necessary.
- Check that the throttle cable is properly adjusted – adjust if necessary – see chapter on "Adjusting the throttle cable".



- Carefully screw in the high speed screw (H) clockwise until it is firmly seated, then turn it back 1 3/4 turns.
- Carefully screw in the low speed screw (L) clockwise until it is firmly seated, then turn it back 1 turn.
- Start the engine and let it run until it is warm.
- Use the idle speed screw (LA) to adjust the idle speed so that the chain does not run at the same time.

22.2 Fine adjustment

A slight correction of the setting of the high speed screw (H) may be necessary if the engine power is not satisfactory when operating at a higher altitude or at sea level.

Rule of thumb

Turn the high speed screw (H) about 1/4 turn per 1000 m (3300 ft) of difference in altitude.

Adjustment conditions

- Carry out the default setting.
- Let the engine warm up for about 5 minutes.
- Apply full throttle.

22.2.1 At a higher altitude

- Turn the high speed screw (H) clockwise (leaner) until there is no noticeable increase in engine speed, but no further than the limit stop.

22.2.2 At sea level

- Turn the high speed screw (H) counterclockwise (richer) until there is no noticeable increase in engine speed, but no further than the limit stop.

It is possible that the maximum speed is already obtained at the standard setting.

22.3 Adjusting the idling speed

It is usually necessary to change the setting of the idle speed screw (LA) after every correction to the low speed screw (L).

- Let the engine warm up for about 5 minutes.

22.3.1 The engine stalls while idling

- Slowly turn the idle speed screw (LA) clockwise until the engine runs smoothly – the chain must not run at the same time.

22.3.2 The chain rotates when the engine is idling

- Turn the idle speed screw (LA) counterclockwise until the chain stops moving and then rotate the screw another 1/2 to 1 turn in the same direction.

WARNING

If the chain continues moving when the engine is idling, have the power tool repaired by a dealer.

22.3.3 Irregular idling speed, engine stalls despite correction of LA screw setting, poor acceleration

The idle setting is too lean:

- Turn the low speed screw (L) about 1/4 turn counterclockwise until the engine runs and accelerates smoothly.

22.3.4 Irregular idling speed

The idle setting is too rich:

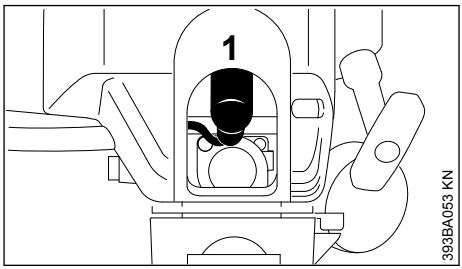
- Rotate the low speed screw (L) about 1/4 turn clockwise until the engine runs and accelerates smoothly.

23 Spark Plug

- If the engine is down on power, difficult to start or runs poorly at idle speed, first check the spark plug.
- Fit a new spark plug after about 100 operating hours – or sooner if the electrodes are badly eroded. Install only suppressed spark plugs of the type approved by STIHL – see "Specifications".

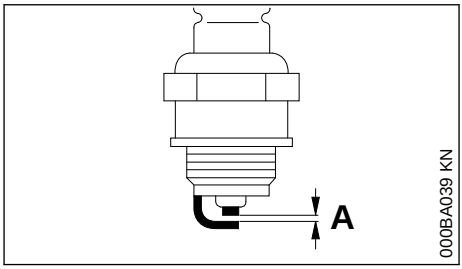
23.1 Removing the Spark Plug

- Move the slide control to **STOP**-**0**.



- Pull off the spark plug boot (1).
- Unscrew the spark plug.

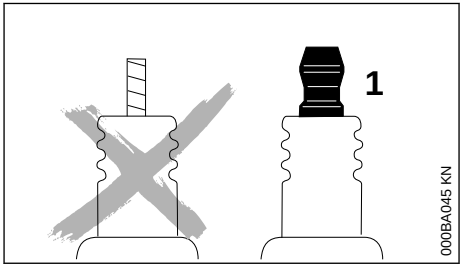
23.2 Checking the Spark Plug



- Clean dirty spark plug.
- Check electrode gap (A) and readjust if necessary – see "Specifications".
- Rectify the problems which have caused fouling of the spark plug.

Possible causes are:

– Too much oil in fuel mix.
– Dirty air filter.
– Unfavorable running conditions.

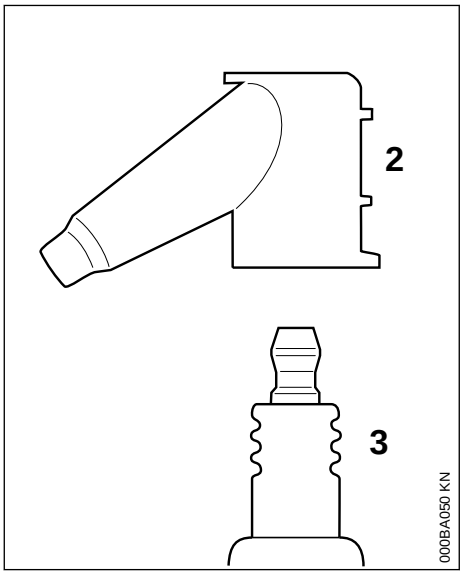


WARNING

Arcing may occur if the adapter nut (1) is loose or missing. Working in an easily combustible or explosive atmosphere may cause a fire or an explosion. This can result result in serious injuries or damage to property.

- Use resistor type spark plugs with a properly tightened adapter nut.

23.3 Installing the Spark Plug



- Screw the spark plug (3) into the cylinder and fit the boot (2) (press it down firmly).

24 Storing the Machine

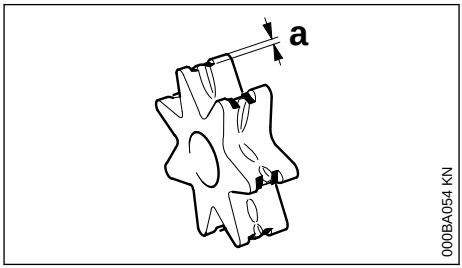
For periods of about 30 days or longer

- Drain and clean the fuel tank in a well-ventilated area.
- Dispose of fuel properly in accordance with local environmental requirements.
- If a manual fuel pump is fitted: Press the manual fuel pump at least 5 times.
- Start the engine and run it at idling speed until it stops.
- Remove saw chain and guide bar; clean and spray with protective oil
- Thoroughly clean the machine - pay special attention to the cylinder fins and air filter
- When using biological chain oil (e.g. STIHL BioPlus), fill the lubricant oil tank
- Store the machine in a dry and secure location Keep out of the reach of children and other unauthorized persons

25 Checking and Replacing the Chain Sprocket

- Remove chain sprocket cover, saw chain and guide bar

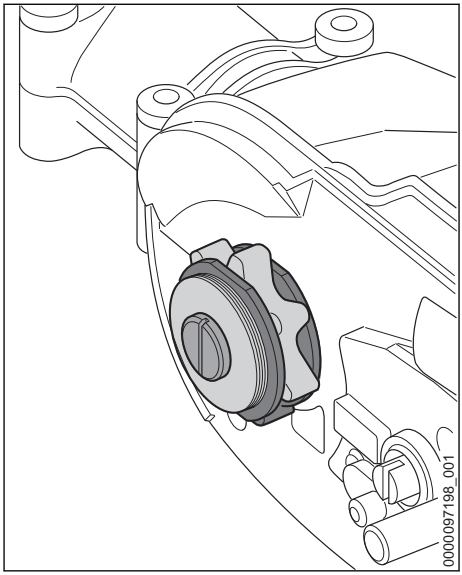
25.1 Replace the chain sprocket



– replace after using two saw chains or sooner
– if the wear marks (a) on the sprocket are deeper than approx. 0.5 mm (0.02 in) since this would reduce the service life of the saw chain. You can use a gauge (special accessory) to check the depth of the wear marks

Using two saw chains in alternation helps preserve the chain sprocket.

STIHL recommends the use of original STIHL chain sprockets.



The chain sprocket is driven via a friction clutch. Have the chain sprocket replaced by an authorized dealer.

STIHL recommends that maintenance and repair work be carried out only by authorized STIHL dealers.

26 Maintaining and Sharpening the Saw Chain

26.1 Cutting effortlessly with a correctly sharpened chain

A properly sharpened chain slices through wood effortlessly and requires very little feed pressure.

Do not work with a dull or damaged chain as it will increase the physical effort required, produce unsatisfactory results and a higher rate of wear.

- Clean the chain.
- Check the chain for cracks in the links and damaged rivets.
- Replace any damaged or worn parts of the chain and match the new parts to the shape and size of the original parts.

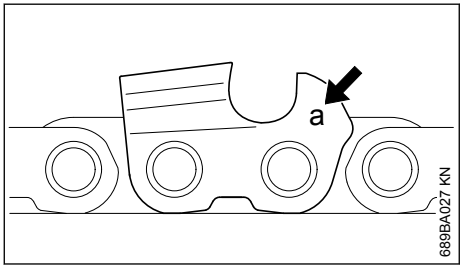
Carbide-tipped saw chains (Duro) are particularly wear resistant. STIHL recommends you have your chain resharpened by a STIHL servicing dealer.

WARNING

It is absolutely essential to comply with the angles and dimensions specified below. If the saw chain is incorrectly sharpened – and in particular if the depth gauge is set too low – there is an increased risk of kickback, with resulting **risk of injury**.

The saw chain cannot be locked in place on the guide bar. Therefore, it is best to remove the chain from the bar and resharpen it on a workshop sharpening tool (FG 2, HOS, USG).

26.2 Chain pitch



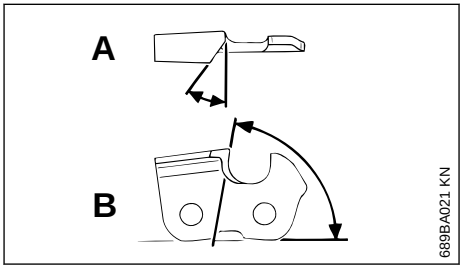
The chain pitch (**a**) is marked on the depth gauge end of each cutter.

Mark (**a**)	Chain pitch	
	inch	mm
7	1/4 P	6,35
1 or 1/4	1/4	6,35
6, P or PM	3/8 P	9,32
2 or 325	0.325	8,25
3 or 3/8	3/8	9,32

Select file diameter according to chain pitch – see table “Sharpening Tools”.

You must observe certain angles when resharpening the chain cutter.

26.3 Filing and side plate angles



A Filing angle

STIHL saw chains are sharpened to a filing angle of 30°. Exceptions are ripping chains with a filing angle of 10°. Ripping chains have an X in their designations.

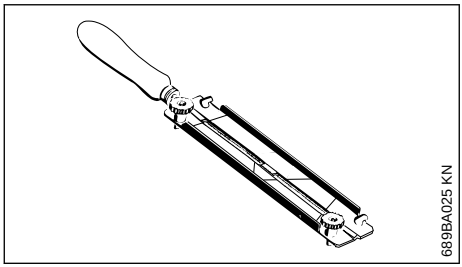
B Side plate angle

The correct side plate angle is obtained automatically if you use the prescribed file holder and file diameter.

Cutter shapes	Angle (°)	
	A	B
Micro = semi chisel cutter, e.g. 63 PM3, 26 RM3, 71 PM3	30	75
Super = chisel cutter, e.g. 63 PS3, 26 RS, 36 RS3	30	60
Ripping chain, e.g. 63 PMX, 36 RMX	10	75

The angles must be the same on all cutters. If the angles are uneven: Chain will run roughly, not in a straight line, wear quickly and finally break.

26.4 File holder

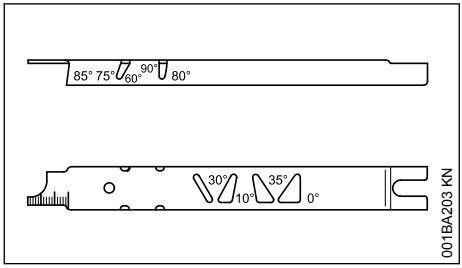


► **Use a file holder**

A file holder must be used for manual resharpening (see table "Sharpening Tools"). The correct filing angles are marked on the file holder.

Use only special saw chain sharpening files. Other files have the wrong shape and cut.

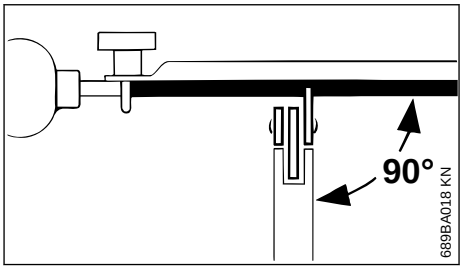
26.5 For checking angles

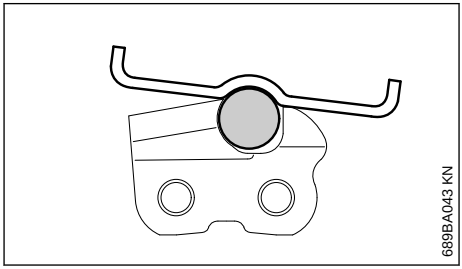


Use a STIHL filing gauge (special accessory, see table "Sharpening Tools"). This is a universal tool for checking the filing and side plate angles, depth gauge setting, cutter length and groove depth. It also cleans the guide bar groove and oil inlet holes.

26.6 File correctly

- ► Select sharpening tools according to chain pitch.
- ► If you use an FG 2, HOS or USG sharpener: Remove the chain from the bar and sharpen according to the instructions supplied with the tool.
- ► Clamp the bar in a vise if necessary.
- ► Sharpen the chain frequently, take away as little metal as possible – two or three strokes of the file are usually enough.





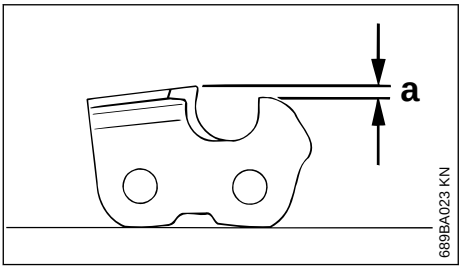
- ► Hold the file **horizontally** (at a right angle to the side of the guide bar) and file according to the angles marked on the file holder. Rest the file holder on the top plate and depth gauge.
- ► Always file from the inside to the outside of the cutter.
- ► The file only sharpens on the forward stroke – lift the file off the cutter on the backstroke.
- ► Avoid touching the tie straps and drive links with the file.
- ► Rotate the file at regular intervals while filing to avoid one-sided wear.
- ► Use a piece of hardwood to remove burrs from the cutting edge.
- ► Check angles with the filing gauge.

All cutters must be the same length.

If the cutters are not the same length, they will have different heights. This makes the chain run roughly and can cause it to break.

- ► Find the shortest cutter and then file all other cutters back to the same length. It is best to have this work done by a servicing dealer on an electric grinder.

26.7 Depth gauge setting



The depth gauge determines the height at which the cutter enters the wood and thus the thickness of the chip removed.

a Specified distance or setting between depth gauge and cutting edge.

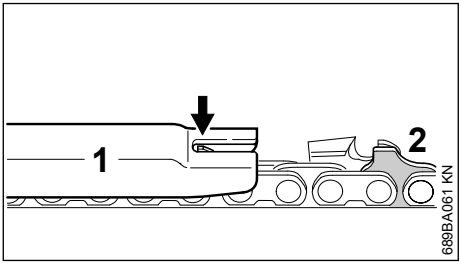
This setting may be increased by 0.2 mm (0.008") for cutting softwood in the mild weather season – no frost.

Chain pitch		Depth gauge Setting (a)	
inch	(mm)	mm	(inch)
1/4 P	(6,35)	0,45	(0.018)
1/4	(6,35)	0,65	(0.026)
3/8 P	(9,32)	0,65	(0.026)
0.325	(8,25)	0,65	(0.026)
3/8	(9,32)	0,65	(0.026)

26.8 Lowering depth gauges

The depth gauge setting is reduced when the chain is sharpened.

- ► Use a filing gauge to check the setting every time you sharpen the chain.

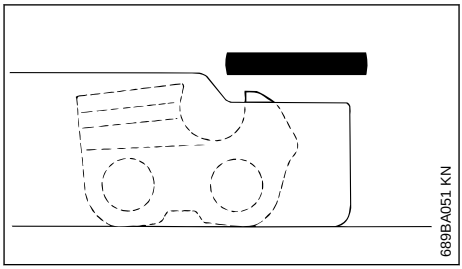


- ► Place a filing gauge (1) that matches the chain pitch on the chain and press it against the cutter – if the depth gauge projects from the filing gauge, the depth gauge has to be lowered.

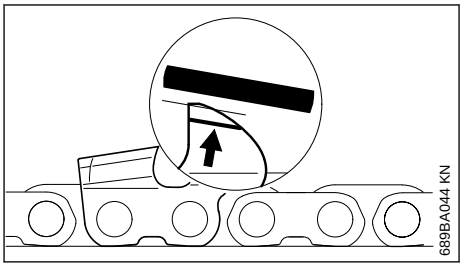
Saw chains with humped drive link (2) – upper part of humped drive link (2) (with service mark) is lowered along with the depth gauge.

WARNING

The other parts of the humped drive link must not be filed since this may increase the kickback tendency of the power tool.



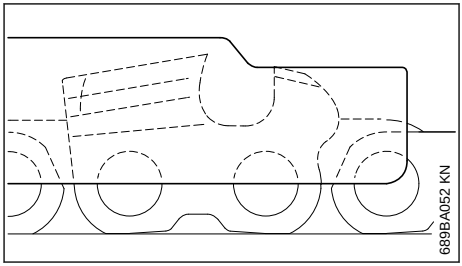
- ► File down the depth gauge until it is level with the filing gauge.



- ► File the top of the depth gauge parallel to the stamped service marking (see arrow) – but do not lower the highest point of the depth gauge in this process.

WARNING

The kickback tendency of the machine is increased if the depth gauges are too low.



- ► Place the filing gauge on the chain – the highest point of the depth gauge must be level with the filing gauge.
- ► After sharpening, clean the chain thoroughly, remove filings or grinding dust – lubricate the chain thoroughly.

- Before a long out-of-service period, clean the chain and store it in a well-oiled condition.

Sharpening Tools (special accessories)								
Chain pitch		Round file Ø		Round file	File holder	Filing gauge	Flat file	Sharpening kit [1]
inch	(mm)	mm	(inch)	Part No.	Part No.	Part No.	Part No.	Part No.
1/4 P	(6,35)	3,2	(1/8)	5605 771 3206	5605 750 4300	0000 893 4005	0814 252 3356	5605 007 1000
1/4	(6,35)	4,0	(5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
3/8 P	(9,32)	4,0	(5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
0.325	(8,25)	4,8	(3/16)	5605 772 4806	5605 750 4328	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1028
3/8	(9,32)	5,2	(13/64)	5605 772 5206	5605 750 4329	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1029
[1] consisting of file holder with round file, flat file and filing gauge								

27 Maintenance and Care

The following intervals apply to normal operating conditions only. If your daily working time is longer or operating conditions are difficult (very dusty work area, etc.), shorten the specified intervals accordingly.		before starting work	after finishing work or daily	after each refueling stop	weekly	monthly	every 12 months	if problem	if damaged	as required
Complete machine	Visual inspection (condition, leaks)	X		X						
	Clean		X							
Control handle	Check operation	X		X						
Air filter	Clean							X		X
	Replace								X	
Manual fuel pump (if fitted)	Check	X								
	Have repaired by servicing dealer [1]								X	
Pickup body (filter) in fuel tank	Check							X		
	Replace						X			X
Fuel tank	Clean							X		X
Carburetor	Check idle adjustment – chain must not rotate	X		X						
	Adjust idle speed									X
Spark plug	Adjust electrode gap							X		
	Replace after every 100 operating hours									
Cylinder fins	Clean				X					
All accessible screws and nuts (not adjusting screws)	Retighten									X
Antivibration elements	Check	X						X		X

The following intervals apply to normal operating conditions only. If your daily working time is longer or operating conditions are difficult (very dusty work area, etc.), shorten the specified intervals accordingly.		before starting work	after finishing work or daily	after each refueling stop	weekly	monthly	every 12 months	if problem	if damaged	as required
	Have replaced by servicing dealer[1)]								X	
Chain lubrication	Check	X								
Saw chain	Inspect, also check sharpness	X		X						
	Check chain tension.	X		X						
	Sharpen									X
Guide bar	Check (wear, damage)	X								
	Clean and turn over				X			X		
	Deburr				X					
	Replace								X	X
Chain Sprocket	Check				X					
	Have replaced by servicing dealer[1)]									X
Safety labels	Replace								X	
[1)]STIHL recommends an authorized STIHL servicing dealer.										

28 Minimize Wear and Avoid Damage

Observing the instructions in this manual helps reduce the risk of unnecessary wear and damage to the power tool.

The power tool must be operated, maintained and stored with the due care and attention described in this owner's manual.

The user is responsible for all damage caused by non-observance of the safety precautions, operating and maintenance instructions in this manual. This includes in particular:
– Alterations or modifications to the product not approved by STIHL.
– Using tools or accessories which are neither approved or suitable for the product or are of a poor quality.
– Using the product for purposes for which it was not designed.
– Using the product for sports or competitive events.
– Consequential damage caused by continuing to use the product with defective components.

28.1 Maintenance Work

All the operations described in the "Maintenance Chart" must be performed on a regular basis. If these maintenance operations cannot be performed by the owner, they should be performed by a servicing dealer.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer. STIHL dealers are regularly given the opportunity to attend training courses and are supplied with the necessary technical information.

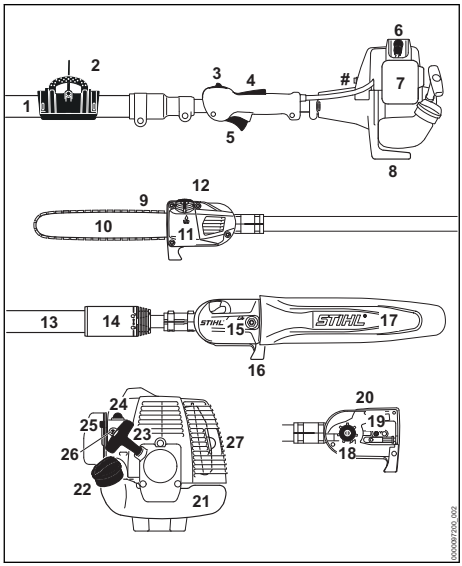
If these maintenance operations are not carried out as specified, the user assumes responsibility for any damage that may occur. Among other parts, this includes:
– Damage to the engine due to neglect or deficient maintenance (e.g. air and fuel filters), incorrect carburetor adjustment or inadequate cleaning of cooling air inlets (intake ports, cylinder fins).
– Corrosion and other consequential damage resulting from improper storage.

– Damage to the machine resulting from the use of poor quality replacement parts.

28.2 Parts Subject to Wear and Tear

Some parts of the power tool are subject to normal wear and tear even during regular operation in accordance with instructions and, depending on the type and duration of use, have to be replaced in good time. Among other parts, this includes:
– Saw chain, guide bar
– Drive components (clutch, clutch drum, chain sprocket)
– Filters (air, oil, fuel)
– Starter mechanism
– Spark plug
– Components of antivibration system

29 Main Parts



1 Telescopic shaft
2 Clip
3 Slide control
4 Throttle trigger lockout
5 Throttle trigger
6 Spark plug boot
7 Air filter cover
8 Machine support
9 Oilomatic saw chain
10 Guide bar
11 Oil tank
12 Oil tank cap
13 Telescopic shaft
14 Clamp nut
15 Chain sprocket cover
16 Hook
17 Chain scabbard
18 Chain sprocket
19 Chain tensioner
20 Gauge bar
21 Fuel tank
22 Fuel cap
23 Starter grip
24 Manual fuel pump
25 Choke lever
26 Carburetor adjusting screws
27 Muffler (for some international markets: with spark arresting screen)
 # Serial number

30 Specifications

30.1 Engine

STIHL single-cylinder two-stroke engine

Displacement:	25.4cm^3
Cylinder bore:	34 mm
Piston stroke:	28 mm
Engine power:	0.95 kW (1.3 hp) at 8500 rpm
Cut-off speed:	10500 rpm
Idle speed acc. to ISO 11680:	2800 ± 50 rpm
Max. output shaft speed (chain sprocket):	8290 rpm

30.2 Ignition system

Electronic magneto ignition

Spark plug (suppressed):	NGK BPMR 7 A
Electrode gap:	0.5 mm

30.3 Fuel system

All-position diaphragm carburetor with integral fuel pump

Fuel tank capacity:	440 cm^3 (0.44 l)

30.4 Chain lubrication

Fully automatic, speed-controlled oil pump with rotary piston

Oil tank capacity:	220 cm^3 (0.22 l)

30.5 Weight

dry, without cutting attachment
HT 75: 7.3 kg

30.6 Cutting attachment

The actual cutting length may be less than the specified cutting length.

30.6.1 Rollomatic E Mini / Rollo Light 01 guide bar

Blade length: 25, 30, 35 cm
Pitch: 3/8" P (9.32 mm)
Groove width: 1.1 mm

30.6.2 Saw chain 3/8" P

Picco Micro Mini 3 (61 PMM3) Type 3610
Pitch: 3/8" P (9.32 mm)
Drive link gauge: 1.1 mm

30.6.3 Chain sprocket

6-tooth for 3/8" P

30.7 Noise and vibration values

Noise and vibration data measurements include idling and rated maximum speed with the same duration of exposure.

For further details on compliance with Vibration Directive 2002/44/EC, see

www.stihl.com/vib

30.7.1 Sound pressure level L_{peq} according to ISO 22868, uncertainty K: 2 dB(A)

HT 75: 92 dB(A)

30.7.2 Sound power level Lweq measured according to ISO 22868, uncertainty K: 2 dB(A)

HT 75: 107 dB(A)

30.7.3 Vibration value $a_{hv,eq}$ according to EN ISO 22867, uncertainty K_a: 2.0 m/s²

Shaft compressed
Shaft: 6.2 m/s²
Control handle: 6.6 m/s²
Shaft extended
Shaft: 4.6 m/s²
Control handle: 6.3 m/s²

30.7.4 Vibration value p_F according to EN ISO 5349-3, uncertainty K_p: 34 m/s²

Shaft: 158 m/s²
Control handle: 170 m/s²

30.8 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation (EC) No. 1907/2006 see

www.stihl.com/reach

30.9 Exhaust Emissions

The CO_2 value measured in the EU type approval procedure is specified at

www.stihl.com/co2

in the product-specific technical data.

The measured CO_2 value was determined on a representative engine in accordance with a standardized test procedure under laboratory conditions and does not represent either an explicit or implied guarantee of the performance of a specific engine.

The applicable exhaust emission requirements are fulfilled by the intended usage and maintenance described in this User Manual. The operating license shall be void if the engine is modified in any way.

31 Maintenance and Repairs

Users of this machine may only carry out the maintenance and service work described in this user manual. All other repairs must be carried out by a servicing dealer.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer. STIHL dealers are regularly given the opportunity to attend training courses and are supplied with the necessary technical information.

When repairing the machine, only use replacement parts which have been approved by STIHL for this power tool or are technically identical. Only use high-quality replacement parts in order to avoid the risk of accidents and damage to the machine.

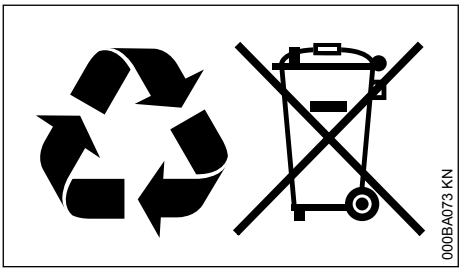
STIHL recommends the use of original STIHL replacement parts.

Original STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the STIHL® logo and the STIHL parts symbol (the symbol may appear alone on small parts).

32 Disposal

Contact the local authorities or your STIHL servicing dealer for information on disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.



- Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- Do not dispose with domestic waste.

33 EU conformity

The EU Declaration of Conformity is available at stihl.link/compliance.

Further information and a form for reporting security vulnerabilities are available at vdp.stihl.com.

34 Addresses

www.stihl.com



www.stihl.com



0458-390-8721-C